

## Prijs di gasolin ta baha



Pagina 3

- **SVB: 'Lo intensiva controlnan pa empleadonan cu no ta registra'**

Pagina 2

- **Merca ta obtene orden pa confisca avion Ruso cu registracion na Aruba**

Pagina 4

- **Un mucha hospitalisa pa Covid den ultimo siman epidemiologico**

Pagina 6

Reunionnan importante  
na caminda pa Parlamento  
despues di reces



Pagina 2

Hulanda: Prome dos mucha  
victima di scandal di  
bijstand ta bolbe cas



Pagina 21

Venezuela: Proyecto  
turistico ta menasa  
ecosistema di isla La  
Tortuga



Pagina 9



Sividivi 51 Tel.: 582-9310 Oranjestad  
B v/d Veen Zeppenveldstraat 95 S.N. Tel.: 584-3996

Bon Dia Aruba y Impex ta yuda 1 mucha muher y 1 mucha homber cu nan uniform di Back 2 School. Mester yena e formulario y deposite na oficina di Bon Dia Aruba den Weststraat. Lo saca e 2 ganadornan dia 10 di augustus

NOMBER Y FAM: \_\_\_\_\_  
EDAD: \_\_\_\_\_ SEXO: \_\_\_\_\_  
ADRES: \_\_\_\_\_  
SCOL: \_\_\_\_\_  
TELEFON: \_\_\_\_\_  
MAYOR/REPRESENTANTE: \_\_\_\_\_





## SVB: ‘Lo intensiva controlnan na pia di trabao y pafo di oranan di trabao pa empleadonan no registra’



**Director di SVB, Sr. Edwin Jacobs a trece pa dilanti e cifranan di cantidad di empleadonan registra na SVB y ta informa cu lo tin control pa loke ta trata empleadonan cu no ta registra na SVB, e controlnan aki lo bay bira mas intensivo e simannan nos dilanti.**

Segun Sr. Jacobs, observando e situa-

cion di e prome mita di aña compara cu awor, ta mira cu cantidad di trahado registra cerca SVB a aumenta cu 922, e cantidad di cuponan di trabao registra a aumenta cu 1338, anto a bin 78 dunado di trabao nobo durante 2022 na SVB. Si compara cu Februari 2020, e luna prome cu e pandemia a dal, SVB ta 3.2% bao e cantidad di trahadonan registra e momento ey.

SVB ta calcula cu na e momento akinan tin un cierto cantidad di trahado cu no ta registra na SVB y p'esey lo intensiva den lunanan di Augustus bay dilanti ora cu vakantie di scol pasa, lo intensifica controlnan na pia di trabao y pafo di oranan di trabao. Especificamente den sectornan conoci pa SVB cu ta emplea trahado cu no ta registra. Esakinan ta sector di con-

struccion, sector di horeca y sector di seguridad.

Ta recomenda tur dunado di trabao pa evita nan mes un dolor di cabes y evita multanan cu ta substancial, pa bay online y inscribi trahadonan anto cumpli cu ley. Esey ta un di e condicionnan importante cu SVB tin pa ley di seguro di malesa y accidente. Mes-ter ta consciente cu na momento bo ta traha, algo por pasa na pia di trabao of tambe door di intercambia cu diferente persona – mirando cu nos ta un comunidad habri pa mundo henter – malesanan tambe ta presenta nan mes. Ta pone e ora como resultado cu pa motibo di malesa of accidente di trabao bo no por traha y bo tin cu sigui haya bo salario. P'esey SVB ta ofrece seguro di malesa y seguro di accidente: Na momento cu bo ta AO pa motibo di malesa, despues di 3 dia bo ta haya derecho pa haya compensacion for di fondo di malesa. Na momento bo haya bo mes den acci-dent di trabao, desde prome dia 100% compensacion di bo salario ta segura na SVB. P'esey segun Sr. Jacobs, ta importante pa na momento bo dren-ta servicio como trahado bo puntra dunado di trabao si bo ta registra na SVB.

## Reunionnan importante na caminda pa Parlamento despues di reces

**Faltando par di dia pa Parlamento habri back y cuminsa cu periodo prome cu fin di aña 2022 despues di reces cu a cuminsa desde 9 di Juli y preparacionnan ta andando pa sigui cu tur loke mester regla. Entre otro algun topiconan manera ‘huishoudelijke regels’ nobo pa atende cu tur cos den parlamento, unda prensa tin cu situa nan mes y mas punto.**

Lo tin tres reunion publico na caminda cu segun presidente di Staten tin prioridad na momentonan aki cual ta presupuesto di DOW cu tabata laat, reunion pa trata ley pa Raad van Advies y Half Jaar Raportage.

Presidente di Staten, Edgard Vrolijk ta bisa cu den agenda tambe ta para aprobacion di cierto cambionan

di e ‘fractie ondersteuning regeling’ mes cual ta loke ta Caso Diamante, parlamento a trah’e y haci cambio a base di conseho di CAD y awor djis falta ultimo aprobacionnan riba dje pa cera e capitulo aki.

Codigo di Conducta tambe tin un concepto traha pa sr. Vrolijk kende ta bisa cu ta keda na parlamentarionan pa sigui traha riba dje, cual ta un mocion cu nan a traha y mester bay den comision. “E ta den nan man, mi a yuda nan un tiki pero e ta keda den nan man,” segun Sr. Vrolijk.

Bayendo pa luna di September lo atende cu e Half Jaar Raportage. Na 2017 un mocion a wordo pasa na unda ta indica cu tur mita aña gobierno di Aruba ta duna cuenta na Parlamento unda nan ta para. Esaki ta un reunion hopi importante segun sr. Vrolijk pasobra aki por hiba un control riba gastonan, cuanto placa a wordo gasta y kico por premira pa e siguiente lunanan nos dilanti. Si tur cos ta bon segun Sr. Vrolijk, ya presupuesto ta den gobierno su man y ta proyecta pa yega 1 September, Parlamento lo haya su tempo pa prepar’e y pa October esaki lo por wordo atendi. “Pues despues di hopi tempo bo lo haya un presupuesto cu lo wordo pasa trempa,” segun presidente di Staten.

Lo bin un OV di Raad van Advies cual ta un ley pa duna Raad van Advies mas autoridad. Ultimo siman di September lo tin IPKO y naturalmente ora di bin back ta spera di por atende cu e reunionnan pa loke ta e Suppletoire Begroting basta trempa cu mester pasa prome cu e presupuesto, y sperando wak kico mas ta drenta. Fecha di reces lo ta 16 di December cual kiermen cu Gobierno tin cu percura pa tur cos ta na ordo.





## Prijs di gasolin ta baha cu 42.5 cen y diesel cu 34.2 cen

**Durante un conferencia dialuna mainta, Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever a anuncia cu prijs di gasolin y diesel lo conoce un reduccion cu lo drenta na vigor diaranson 10 di augustus 2022.**

Den algun medio di comunicacion tabata circula e noticia cu prijs di gasolin y diesel lo baha e siman aki, y durante e conferencia di prensa, Minister Wever a confirma cu e noticia aki en berdad ta corecto.

E minister a anuncia cu e reduccion di gasolin lo ta di 42.5 cen pa cada liter bahaando e prijs di gasolin na 2.93 cen pa liter. Esaki ta un reduccion di 12.7%. Pa loke ta trata e prijs di diesel, esaki lo baha cu 34.2 cen pa liter bahaando e prijs di diesel na 2.78 cen pa cada liter di diesel na Aruba locual ta representa un reduccion di 10.9%.

Wever a remarca cu e prijs di gasolin y diesel ta algo cu no ta den man di Gobierno di Aruba y el a recorda cu na varios ocasion el a yega di splica e formula cu ta na luga pa determina e aumento of reduccion di prijs den combustibel. “A pesar cu nos ta contento cu e reduccion, tambe ta nos obligacion pa informa comunidad cu e ta algo cu ta basa riba desaroyonan internacional”, el a enfatisa.

Minister Wever a indica tambe cu gobierno ta contento pa wak cu e prijs internacional a cuminsa stabilisa y cu por ripara un reduccion directo na Aruba tambe, cual lo tin un impacto directo riba inflacion, riba e poder di compra y cartera di cada ciudadano na Aruba.

El a subraya cu nan ta consciente cu e peso riba comunidad ta hopi grandi y cu ya no tin espacio mas pa absorbe un aumento di costo di bida y

prijs di gasolin y diesel ta algo cu ta forma un parti esencial den e patronchi di gasto di cada ciudadano. “E reduccion aki ta nifica cu inmediatamente cada ciudadano lo bay wak e efecto positivo den su cartera”, Wever a señala.

E Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel a splica cu na e momento aki e tendencia ta cu tin un reduccion, pero e prijsnan ta wordo estableci riba un promedio di cada luna y tur dia tin un impacto. Pa determina si tin aumento of reduccion e promedio di cada dia ta conta y e desaroyo ta depende di loke ta sucede riba e mercado internacional. “E ta un mercado hopi volatil, dus e por bay den tur direccion, pero nos ta spera cu e continua positivamente”, el a subraya.

E aumento di costo di bida tin un efecto grandi ariba pueblo y den e aspecto aki Minister Wever a remarca tambe cu como gobierno nan ta hopi preocupa pa e aumento di e costo di bida. El sigura cu inflacion ta algo cu nan ta monitor constantemente y por supuesto e aumento di prijs di awa cu coriente y tambe ta bay tin impacto riba inflacion.

Minister a detaya cu aworaki cu e reduccion di prijs di gasolin y diesel, y aumento di prijs di awa cu coriente lo tin un impacto sigur den luna di augustus di 4% riba inflacion. El a sigui splica cu Aruba tin un inflacion base di 3% pa 4% y segun calculacionnan probablemente e tarifa di inflacion pa luna di augustus ta bay ta entre 7% y 8%.

Na mesun momento el a enfatisa cu e cifranan di inflacion aki ta den tendencianan internacional y ta conforme cu locual ta sucediendo por ehempel na Hulanda caminda cu inflacion den luna di juni tabata 8.6% y den luna juli 10.3%. “Kiermen ora bo



ta papia entre 7% cu 8% pa Aruba un pais cu ta importa tur cos, no ta mas cu locual ta sucediendo internacionalmente”, el a comenta.

Esey ta un factor importante pa considera y el a subraya cu no mester crea panico y wak e situacion manera cu e ta. Pues pa motibo ey, el a indica, nan ta monitor inflacion continuamente y aworaki tambe cu e aumento di prijs di awa cu coriente y reduccion di prijs di gasolin y diesel, inmediatamente a bay haci calculacionnan.

Pa loke ta e impacto di e aumento di awa cu coriente so, Minister Wever a indica esaki tin un impacto di 2.7% adicional, den e 4% cu a caba di menciona. E inflacion base ta entre 3% y 4% y e prijs di gasolin cada luna ta agrega na esey.

Pa loke ta pregunta ariba e uso di tankinan di reserva pa

gasolin, e minister a splica cu nan a hiba e punto aki na RDA caba y puntra pa busca forma pa cumpra un volumen mas grandi y nan por purba baha prijs. Pero segun RDA a indica na gobierno, e tankinan no ta den condicion pa warda cantidad di liternan grandi di gasolin cu diesel y sumanan grandi mester wordo inverti, miyones, pa drecha e tankinan.

Esaki ta haci cu e uso di e tankinan di reserva no ta un posibilidad realistico pa pone na corto plaso pasobra e ta bay costa hopi placa pa drecha e tankinan y fuera di esey e ta bay tarda hopi tempo prome cu e tankinan ta operacional. Incluso si gobierno dicidi di aloca fondo pa drecha nan, e suma ta cuantioso y e ta por lo menos 12 luna pa drecha e tankinan aki. E no ta un solucion tampoco a corto plaso.

Aumento di prijs di productonan di alimento ta contribui

grandemente na e aumento di costo di bida en general. Pa loke ta trata control di prijs di productonan aki, Minister Wever a splica cu Aruba ta biba den un mercado liber y den mercado liber e comerciante ta establece su prijs y e consumidor ta dicidi unda e ta cumpra.

Pero esaki ta diferente den caso di e productonan cu ta cay den e canasta basico. Pa e productonan aki tin control ariba prijs regular cu ta tuma luga door di Departamento di Asuntunan Economico. “E control ey ta tuma luga, e prijsnan ta wordo publica y tin un mecanismo caminda pueblo por reporta ora cu tin infraccionnan”, Wever a agrega.

El a menciona cu algun luna pasa a aproba un ley den parlamento pa duna mas autoridad na Departamento di Asuntunan Economico den e parti di aplicacion den e caso aki. El a sigura cu e tema aki tambe tin atencion di gobierno.

“Control di prijs di productonan cu ta cay den canasta basico, esey ta tuma luga debidamente. Pa productonan cu no ta cay den canasta basico, productonan cu ta pertenece na mercado liber, gobierno no tin influencia den esey”, el a remarca.

	<b>Benzine</b>	<b>Gasolie</b>	<b>Kerosine</b>
Prijs per liter (cen)	Premium	U.L.S	
Prijs vigente (bieu)	335.70	312.70	291.10
Prijs nobo (entrante 10 augustus)	293.20	278.50	257.70
<b>Diferencia</b>	<b>-42.5</b>	<b>-34.2</b>	<b>-33.4</b>
<b>Diferencia (%)</b>	<b>-12.7%</b>	<b>-10.9%</b>	<b>-11.5%</b>
Basa riba posting te cu 31 juli 2022			



## Merca ta obtene orden pa confisca avion Ruso cu registracion na Aruba



**Merca a ricibi autorisacion pa confisca un Airbus A319-100 (Airbus), propiedad di y controla pa oligarca Ruso, Andrei Skoch, kende ta sanciona pa e pais, di acuerdo cu un orden di confiscacion di Corte di Distrito Mericano pa Distrito Sur di New York, cual a haya cu e avion ta suheto na confiscacion y perdida a base di e causa probable di violacion di e leyman federal Mericano contra labamento di placa.**

Esaki segun un comunicado di Departamento di Husticia Mericano.

Segun e orden di confiscacion y e dossier huramenta ayera, dialuna 8 di augustus 2022:

Conforme e Ley di Podernan Economico di Emergencia Internacional (IEEPA na Ingles), e Ley di Emergencia Nacional (NEA), y Ordennan Ehecutivo otorga pa e Presidente di Estadonan Uni, e Oficina pa Control di Activonan Stranhero (OFAC) di Oficina di Departamento di Tesoro a designa Andrei Skoch como un Ciudadano Especialmente Designa (SDN) alrededor di dia 6 di april 2018, "pa motibo di ta un oficial di gobierno di Federacion Ruso", "un diputado di e Duma Estatal di Federacion Ruso" y pa motibo di su "lasonan pa hopi tempo cu gruponan di crimen organisa Ruso, incluyendo tempo cu a pasa liderando un empresa asina".

Despues cu Rusia a invadi Ucrania na 2022, OFAC a

emiti sancionnan adicional contra Skoch y su activonan. Riba of alrededor di dia 24 di maart 2022, OFAC a designa Skoch y otro miembronan di e DUMA pa "sostene e esfuersonan di e Kremlin pa viola soberania y integridad teritorial di Ucrania". Riba of alrededor di dia 2 di juni 2022, OFAC a identifica e Airbus como propiedad blokea den cual Skoch tabatin un interes.

Registro di Airbus na Aruba Skoch ta e doño beneficiario di e Airbus mediante un serie di empresa ficticio ("shell companies") y trustnan mara na su partner romantico. Despues cu OFAC a designa Skoch na of alrededor di april 2018, y continuando te cu of al menos alrededor di 2021, a haci transaccionnan den dollar Mericano pa paga pa e registro di e Airbus na Aruba, y pa premienan di seguro di aviacion pa e Airbus, cual ta un gasto necesario pa opera y mantene e airbus. Ta kere cu actualmente e avion ta na Kazakhstan, segun autoridadnan Mericano.

Ta pensa cu e Airbus (riba potret), di tail number P4-MGU y number di serie 5445 tin un balor di mas di \$90 miyon.

Abogado Mericano Williams a elogia e trabao destaca di FBI y Departamento di Comercio Mericano, Bureau di Industria y Seguridad. E Division di Seguridad Nacional y Oficina di Asuntonan Internacional di Departamento di Seguridad Nacional, como tambe e Oficina di Control di Activonan Stranhero di Departamento di Tesoro Mericano a provee asistencia vali-

oso den e investigacion aki.

Abogadonan assistent, Josh-

ua A. Naftalis y Nicholas S. Bradley pa Distrito Sur di New York ta a cargo di e in-

vestigacion.

E investigacion tabata coordina door di e Task Force KleptoCapture di departamento di Husticia Mericano, un task force interinstitucional pa cumplimiento di ley dedica na cumplimiento di sancionnan amplio, control di exportacion y medidanan economico cu Merca, hunto cu su partner- y aliadonan stranhero, a impone como respuesta na e invasion militar no provoca di Rusia na Ucrania. Anuncia pa Procurador General dia 2 di maart, y ehecuta pa Oficina di Procurador General interino, e task force ta bay continua probechando tur herment y autoridadnan di e Departamento pa combati intentonan pa evadi of socava e accionnan colectivo tuma pa gobierno Mericano como respuesta na agresion militar Ruso, segun e comunicado ta finalisa.





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Farrah Boekhoudt (closer editor)

Leo Maduro

Dilma Arends

Andreina Morillo

Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Shannon Geerman

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirks

**Colaboracion**

Luis Villegas

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamericana  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Turismo ta mehorando...

*Anto sindicato para dilanti pa  
haya...?*

E noticia no a caba di plama drechi cu gobi-  
erno, a pesar di no tin acuerdo cu Hulanda  
pa paga e 5% priminti na e empleadonan pu-  
blico y e sector semi-publico, y ya caba sin-  
dicatonan ta para cla pa e siguiente ronda di  
lucha pa haya e restante 7,6% e aña aki ainda.  
E argumento? Turismo, segun e propio go-  
bierno, ta recuperando tremendamente, sur-  
pasando e nivel di 2019, e ultimo mihor aña  
'pre-Covid'. Y si turismo ta recuperando, mas  
placa ta drenta caha di gobierno, ento tin mas  
pa paga e empleadonan tambe, berdad? Pa bisa  
berdad..., no.

No pa defende gobierno, esey nan mes por,  
pero simplemente pa no perde realidad for  
di vista; e asunto ta un poco mas complica cu  
loke e sindicatonan ta pensa. Awor, ningun  
parti di mundo ta spera analisis profundo di  
sindicato, y den e caso particular aki tampoco.  
Pero ban cumenza analiza un poco ta den ki  
situacion nos ta como pais, promer cu core  
saca e conclusion cu mester por ta posible pa  
adelanta e acuerdo, cu ta paga e restante 7,6%  
otro aña. Nos pais, manera resto di mundo, a  
pasa den e peor crisis di nos existencia. E cri-  
sis di salud ta bao control, pero e crisis finan-  
ciero no. Nos tabatin debe astronomico caba  
na 2019, cu tabata requeri accion inmediato di  
gobierno, cualkier cu lo tabata na timon na e  
momento ey. Riba esey a bin e alrededor di un  
mil miyon florin cu a fia di Hulanda pa tene  
Aruba a flote.

Mientras pa e sindicatonan ta facil pa propa-  
ganda nan tesis simplista di 'tin cen atrobe, nos  
kier nos parti', e berdad ta cu en todo caso e  
aña aki, gobierno lo ta fiando 227 miyon florin  
pa por cera presupuesto. Esey ta e presupuesto  
aproba pa parlamento, pero hustamente awor  
nos Promer Ministro ta na Hulanda pa purba  
salba loke por salba pa Aruba no haya instruc-  
cion di gobierno di Reino pa baha e deficit  
contempla pa e aña aki. Cu otro palabra, e sin-  
dicatonan kier pa gobierno, envez di corta su  
deficit, pone e placa disponible awor mes pa  
su empleadonan. Si nos comprende bon: si tin  
algo mas ta drenta caha di gobierno, promer  
prioridad ta cumpli cu sindicato? Nos por  
comprende cu e sindicatonan ta mira e asunto  
asina, pero otronan lo tin mas problema pa  
mira e asunto asina.

Kico ta e situacion real di cual nos ta papiando  
aki? Pa cumenza, tabata logico cu e recupera-  
cion na 2021, pa bon cu e tabata, no a per-  
miti gobierno cobra su parti manera den un  
aña regular. Esey ta consecuencia di e 2020

catastrofico, cu a haci cu, a pesar di e recu-  
peracion parcial, hopi categoria di entrada di  
impuesto, a keda limita. Por ehemplo, taba-  
tin ainda hopi menos hende emplea, cu ade-  
mas salario mas abao: alrededor di 77 miyon  
menos cu na 2019. Winstbelasting, cobra riba  
ganashi mas abao di un aña di crisis: casi 80  
miyon menos. Inkomstenbelasting: como 45  
miyon menos. BBO: 34 miyon menos. Asina  
na 2021 gobierno a cobra casi 300 miyon flo-  
rin menos cu na 2019. Aña 2022 lo bira mi-  
hor, si tur cos sigui manera e ta bay te awor,  
aunke na e momento aki, por ehemplo, ainda  
tin na SVb na luna di juli 2022 mas di 1100  
empleo menos registra cu na februari 2020,  
net promer cu e crisis di Covid-19 a cumenza.

Kico gobierno mes ta anticipa pa cera e 'gap'  
cu entrada na 2019? Mas o menos 1264 miyon  
florin, cu ainda ta keda leu di e 1419 miyon  
cu a cobra na 2019. Esey ta splica cu e deficit  
e aña aki ta na e 227 miyon menciona. Pero  
awor e pregunta clave: ta con e sindicatonan  
por predecir con bon e resto di aña ta bay? Nos  
tin un crisis mundial cu na cualkier momento  
por tin un sorpresa desagradable pa nos, cu  
consecuencia grandi pa posicion financiero di  
gobierno. Tin un diferencia hopi grandi entre  
loke nos tur ta spera y loke finalmente por ta  
e resultado economico, y consecuentemente  
pa caha di gobierno. Anto e sindicatonan aki  
ta haya cu nan mester haya un 'voorschot' riba  
desaroyo economico di 2022? Aparentemente  
nan ta bibando riba un otro Aruba desconoci  
pa mayoria aki. Si ta bay pa establece prioridad,  
anto gobierno cu t'ey pa proteccion di esnan  
mas vulnerable, lo mester cumenza splica nos  
kico nan ta haci pa e grupo aki. Si asina grave  
e situacion di inflacion ta, lo no ta mas logico  
cu mester considera aumenta e bijstand, por  
ehemplo? Si ta haya cu no ta necesario, ento  
splica dicon e grupo privilegia cu bon salario,  
e ambtenaarnan y sector semi-publico, no por  
warda un poco mas y ta haya cu resto di co-  
munidad mester fia placa pa paga nan loke nan  
kier.

E problema fundamental ta cu ta gobierno  
mes a hinca su curpa den e situacion aki. En-  
vez di para firme y bisa sindicato y empleado  
publico cu e pais ta den crisis, cu ta bay dura  
varios aña pa por remedia e situacion y por lo  
tanto nan mester entrega. Pa motibo politico/  
electoral a bin cu e idea idiota di 'solidaridad  
cu Fase' y awor ta laat pa bisa nan cu nan ta  
haya dia por atrobe. Goberna significa tambe  
papia cla; esey no semper ta e caso.



## Minister Endy Croes a ricibi un presentacion amplio di Caribbean Active Aging Congress



Recientemente den un encuentro ameno Minister Endy Croes a reuni cu Sr. Rudy Leysner, sra.

Rosa Leon y sr. Harold de Miranda di e Fundacion Movimiento ta Bida. E fundacion ta enfoca riba e

bienestar di adulto mayor, treciendo diferente actividad y programa pa nos grandinan.

Den e area fisico, deportivo, como tambe e parti social y educativo. E vision y mision di e fundacion ta pa por trece conscientisacion y actividadnan pa encurasha nos grandinan pa no tene miedo, semper ta activo, no para keto y opta pa biba un bida mas feliz y saludabel. Durante e reunion Fundacion Movimiento ta Bida a duna e mandatario di deporte un presentacion amplio di nan bunita proyecto C.A.A.C II, Caribbean Active Aging Congress cu ta tuma luga dia 1 y 2 di october proximo.

E obhetivonan di e conferencia ta pa trece conscientisacion y prepara Aruba y Caribe riba e poblacion cu ta embeheciendo y e problematica

cu esaki ta trece cu ne sin no tuma accion awor. Como tambe aumenta e habilidad di adulto mayor pa keda activo, saludabel y pa biba independiente den comunidad. Durante e congreso lo tin orador local como tambe internacional.

E area di e congreso ta embehecimiento na Aruba, guia y sosten na 'mantelzorgers', realidad di 'palliatieverzorg' na Aruba como tambe prepara awor pa un miho mannan. Minister Endy Croes ta gradici nan pa nan bishita y e presentacion. Concluyendo e mandatario a expresa cu e ta un bunita proyecto y cu nan por conta cu sosten di Ministerio di Deporte. Hopi exito cu e preparacion pe congreso.

## Un mucha hospitalisa pa Covid den ultimo siman epidemiologico

Segun resumen semanal pa e siman di 31 di juli te cu 6 di augustus ultimo, di Departamento di Salubridad Publico, DVG, tocante desaroyonan di Covid-19 na Aruba, den ultimo siman epidemiologico un mucha a keda hospitalisa.

Maske DVG no a duna ningun detaye riba esaki, e departamento si a indica cu "Un total di 5 persona a keda interna den hospital durante

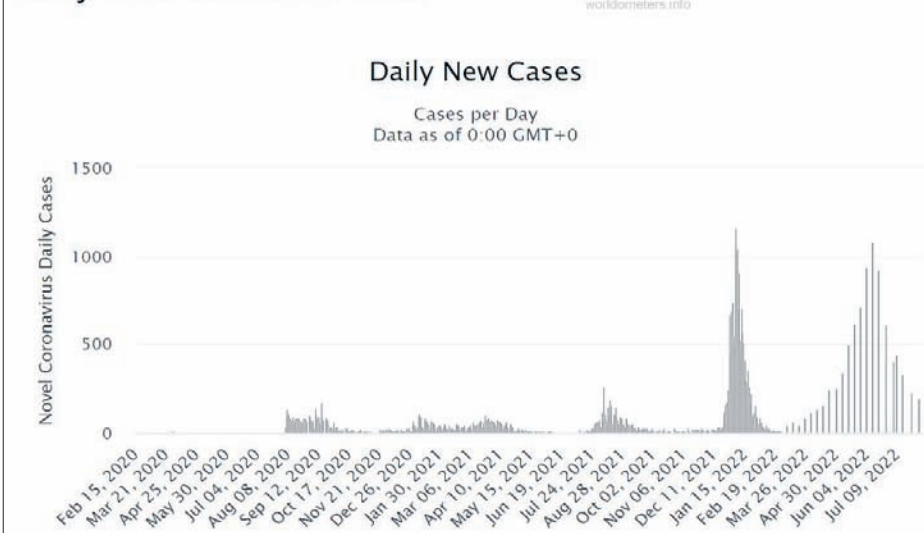
e siman cu a pasa, di cual cuatro riba piso general y un riba pediatria". Asina por deduci cu un mucha a keda hospitalisa pa Covid, esta e pashent riba piso di pediatria. Den su resumen, DVG a informa tambe cu den e ultimo

siman 201 persona a recupera di e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2, mientras cu a registra un total di 189 caos nobo di Covid-19.

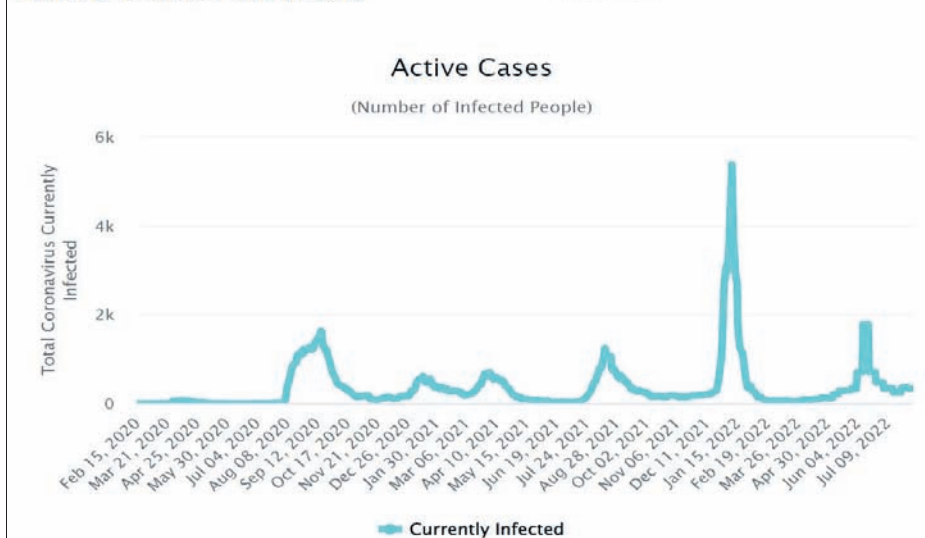
Afortunadamente, ningun persona a fayece durante e si-

man aki. E cantidad di casonan activo ayera tabata 121. Datonan di DVG ta ilustra casonan nobo di Covid-19 cu un averahe semanal di 27 caso positivo pa dia, y un averahe di tasa di positividad semanal di 47 por ciento.

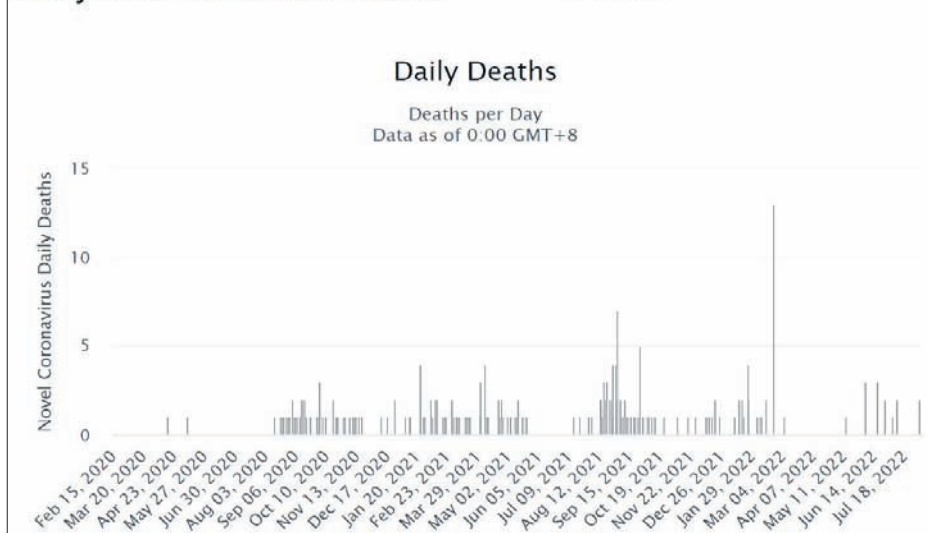
Daily New Cases in Aruba



Active Cases in Aruba



Daily New Deaths in Aruba





# Minister Geoffrey Wever ta anuncia reduccion prijs di gasolin y diesel

	<b>Benzine</b>	<b>Gasolie</b>	<b>Kerosine</b>
Prijs per liter (cent)	Premium	U.L.S	
Prijs vigente (bieu)	335.70	312.70	291.10
Prijs nobo (entrante 10 augustus)	293.20	278.50	257.70
<b>Diferencia</b>	<b>-42.5</b>	<b>-34.2</b>	<b>-33.4</b>
<b>Diferencia (%)</b>	<b>-12.7%</b>	<b>-10.9%</b>	<b>-11.5%</b>
Basa roba posting te cu 31 juli 2022			

**Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, den un conferencia di prensa di-aluna mainta, 8 di augustus, a confirma e noticia cu gasolin y diesel lo baha substancialmente entrante 10 di augustus.**

Aki ta papia di un reduccion di 42.5 cent (12.7%) pa gasolin, y un reduccion di 34.2 cent (10.9%) pa diesel per liter.

E ta un custumber – den pasado – cu ta haci publicacion cu insinuacion y motivacion politico ora minister mester anuncia cu prijs di gasolin ta subi. Mientras cu e noticia di reduccion di prijs sigur ta uno hopi bon pa pueblo, minister Wever kier tuma e oportunidad positivo pa asegura un bes mas cu esaki tin di haber cu e desaroyo internacional den industria petrolero.

Minister Wever ta contento cu e reduccion, mirando su efecto positivo riba e homber chikito, pero segun e mandatarario “un bes mas nos ta ser recorda cu Aruba ta na misericordia di desaroyo internacional. Nos mester uza e oportunidad pa recorda pueblo e importancia di desaroyo sostenibel, den energia y otro aspectonan tambe.”



## Career Opportunities

**Caribbean Mercantile Bank N.V., a member of the Maduro & Curiel's Group of banks, to accommodate growth and to provide better service to our existing customers, is taking applications for the position of:**

### MANAGER – EXECUTIVE SUPPORT

The Manager Executive Support provides strategic/operational and administrative support and guidance for the overall management of the Caribbean Mercantile Bank in the delivery of corporate objectives. Project Implementation Support, coordinating and controlling the delivery of quality, cost-effective operational support and solutions to the Caribbean Mercantile Bank. The incumbent is the manager for providing insight into strategic corporate objectives and guidance to units/department heads towards strategy. The incumbent is responsible for ensuring that the support services providers consistently meet the agreed service standards. The Manager Executive Support provides counsel and support to the areas of strategy, IT, innovative solutions to operational processes and workflow and ensures implementation of corrective actions where needed.

The Manager Executive Support assists the General Managing Director and the Managing Director (or Sr. Management Team) in developing and implementing high-level business strategies and is accountable for reviewing business opportunities and strategies for the achievement of corporate objectives and assisting in the timing and implementation support of projects.

The Manager – Executive Support functions as the alternate representative on committees or local working groups as required and is responsible for assisting units/department heads in enabling their business lines to concentrate and deliver upon their core business and by transitioning non-core functions to support groups or service providers where appropriate.

#### Professional requirements:

- Master's or Bachelor's degree in Business Operations Management/Engineering or equivalent work experience.
- Minimum five years of Business Operations, IT Expertise, and Leadership Support experience.

#### Candidate Profile:

- Expert communication skills, including fluency in English, Spanish, Dutch & Papiamentu in writing and speech.
- Strong interpersonal and the ability to build and leverage strategic working relationships.
- Strong Business Operations, financial and business acumen.
- Strong customer service and time management skills in order to satisfy the needs of a large client group.
- Strategic planning skills and proven ability to develop successful Business Operations Strategies and action plans.
- Expert PC skills using common software tools to access and communicate within the Bank (Word, Outlook, Excel, PowerPoint).
- Maintains a high degree of integrity and professionalism.

**Caribbean Mercantile Bank NV offers a challenging and productive work environment where teamwork and a positive attitude are vital, a workplace with growth possibilities, and an excellent remuneration package that rewards dedication.**

Interested applicants can submit their cover letter and resume accompanied by any other document that might be deemed important to the Human Resources Department at: [hr@cmbnv.com](mailto:hr@cmbnv.com) no later than August 11, 2022.



## Colombia: Delegacion Mericano ta propone agenda bilateral

(infobae) – Ayera dialuna, un delegacion Mericano a reuni cu e presidente nobo di Colombia, Gustavo Petro Urrego. E encuentro a tarda mas cu loke a spera na e Casa de Nariño, ya cu a toca temanan manera e politica anti-droga, di seguridad y di paz.

Noticias Caracol a duna di conoce cu e delegacion – cu tabata den e toma di posesion di e hefe di Estado – a propone un agenda bilateral na e gobierno Colombiano. E comitiva tabata lidera pa Samantha Power, administrador di e Agencia pa Desarrollo Internacional (Usaid) y e Colombiano, Juan Gonzalez,

director di Consejo di Seguridad Nacional Mericano pa Hemisferio Occidental.

E politica anti-droga tabatin diferente puntonan di bista entre e delegacion y e gobierno nacional.

“Obviamente nos tin puntonan en comun den nos agendanan y tin diferencia entendible y diferencianan riba cual nos ta sigui papia y discuti den e trabao aki”, Power a manifesta durante un conferencia di prensa despues di e encuentro.

Segun Power, “tur gobierno, sin importa e pais, ta yega cu su propio ideanan di cambio” cu ta rekeri pa yega na acu-



erdonan pa logra un agenda bilateral. “Loke ta parce mi cla aki ta cu nos mester haci un discusion profundo den terminonan di detaya e pro-

grama cu ta bay checuta den conjunto.”

Maske nan tin visionnan distinto, e comitiva a destaca cu

administracion di Petro ta dispuesto pa dialoga pa haya puntonan en comun, manera Juan Gonzalez a confirma. “E temanan ta diferente, e obhetivonan cu tin ta comun, nos mester haya e miho manera pa aborda e temanan aki den conjunto: e politicanan anti-droga, seguridad y paz.”

Ademas, el a recorda cu administracion di Joe Biden ta habri pa dialogo y reconfiguracion di un acuerdo bilateral di acuerdo cu interesnan di ambos nacion. Entre e temanan mas destaca tabata e politica anti-droga, pa cual administracion di Ivan Duque a ricibi elogio na momento di finalisa su gobierno.

## Ecuador: Polis a rescata ocho mucha explota laboralmente pa nan mama

(infobae) – Agentenan di Direccion Nacional di Polis Specialisa pa Mucha y Adolescente di Ecuador (Dinapen) a rescata ocho mucha explora laboralmente pa nan mama. E muhe, kende actualmente ta na estado, tabata obliga su yiunan traha te madruga bendiendo cos dushi y pidiendo placa na Guayaquil.

E rescate a produci na cas di e muhe, den nort west di e ciudad. Eynan a haya dos baby, cuatro mucha y dos adolescente. E cas, cu piso di tera, tabatin e dak incompleto, tabata usa pos septico y e menornan tabata drumi riba matras riba vloer. E condi-

cionnan di cushina tabata antihigienico. Sinembargo, e muhe tabatin un television 70 inch, un parlante y conexion di internet ‘pa su diversion y esun di su parehanan ocasional’, segun capitan Andres Rivadeneira, hefe di Dinapen Zona 8, a bisa El Comercio.

Na e cas, polis tambe a haya 300 dollar y varios caha di bals cu tabata destina pa e trabao infantil.

Maria Eugenia S.A. tabata obliga e muchanan bende e bals y pidi limosna for di 10pm te 2:30am, den e malecon di Puerto Santa Ana, un di e principal y mas nobo atraccionnan turistico di Guayaquil, den nort di malecon Simon Bolivar.



mon Bolivar.

E muchanan no tabata bay scol, ademas, despues di examen medico a descubri cu e muchanan tabata padece desnutricion.

Polis a puntualisa cu su agen-



tenan tabatin dos aña ta sigui e caso.

Awo ta procesando e muhe pa e delito di trata di persona cu fin di explotacion laboral, trabao infantil y medicidad [pidi limosna], pa loke e por ricibi entre 13 pa 16 aña di

prison, segun ley. Sinembargo, pa agravantenan di salud relaciona cu malesa, daño psicologico of fisico grave, of otro productonan di e trata, e pena ta aumenta y e muhe por keda cera hasta 22 aña.

## Mexico ta manda drone acuatico den shaft cu mineronan atrapa

(AP) — Mexico ta bay purba di manda un drone acuatico den un mina di carbon cu a collapse, atrapando dies minero desde siman pasa.

Laura Velázquez, coordinador di Defensa Civil nacional, a bisa ayera cu imagennan di e drone por yuda autoridadnan dicidi si por manda buceadonan sin pone nan den riesgo. E tambe a bisa cu 25 pomp ta trahando pa saca awa for di e shaftnan inunda. Awa cu antes tabatin 34 meter di profundidad, awo tin entre 17 pa 26 meter di pronfundidad.

E mina na Sabinas, Coahuila,



como 70 miya sur occidente di Eagle Pass, Texas, a collapse diaranson siman pasa cu 15 minero paden. Cinco a logra scapa cu lesion. Autoridadnan a bisa cu e mineronan a kibra den un area na banda cu tabata yen di awa. No tin contacto cu e 10 minero des-

de e dia ey.

Famia di e mineronan ta desespera, y algun a keha diadomingo cu presidente Andres Manuel Lopez Obrador a duna nan tiki informacion ora el a bishita e sitio. E presidente a bisa cu como

sirbidor publico bo mester ta dispuesto “pa semper paga e impuesto di humiyacion”, pero cu su consenshi ta limpi pasobra e teamnan di rescate a yega na e sitio den dos ora, y ta trahando dia y nochi pa rescata e mineronan.

Oficinanan di fiscal federal y estatal a habri investigacion pa determina esnan responsable pa e accidente. Minanan chikito asina hopi biaha ta resultado di localnan cu ta ricibi consesionnan y despues ta contrata teamnan di minero. Expertonan ta bisa cu tiki biaha nan tin plan di seguridad of ekipo necesario pa reduci e riesgo di accidente.

Na juni y juli di 2021, derumbe na dos mina di Coahuila a cobra bida di nueve minero.

E pio accidente minero di Mexico tambe a sucede na Coahuila, dia 19 di februari 2006, tempo cu un explosion a destrui e mina Pasta de Conchos cu 73 minero aden. Ocho a keda rescata cu herida, incluyendo kemaduranan serio. E resto a fayece, y solamente a recupera dos curpa. Administracion di Lopez Obrador a priminti dos aña pasa cu lo recupera e otro 63 curpa, un accion altamente tecnico, cu ainda no a cuminsa.



## Republica Dominicana: Cu plan pa derota Abinader, Angel Acevedo ta lansa aspiracion pa presidencia

(DiarioLibre) - E dirigente politico di Partido Revolucionario Moderno (PRM), Angel Acevedo, a lansa diadomingo su proyecto cu bista ariba e presidencia di Republica Dominicana pa e periodo 2024-2028 y a priminti cu e lo derota e mandatario Luis Abinader den caso cu e dicidi di postula su mes atrobe.

Acevedo a convoca decenas di simpatizante, incluyendo dirigente Guido Gomez Mazara, na un hotel di e Distrito



Nacional pa anuncia su desean di conquista e Palacio Nacional.

Un nota di prensa ta señala cu Gomez Mazara a muestra di ta di acuerdo cu e forsan

nobo interno den RPM pa e fortalecimiento di democracia.

Acevedo a manifesta cu su propuesta lo conduci na e solucion di e necesidadnan di e Dominicanonan y cu den e proximo convencion e lo derota Luis Abinader, si e dicidi di postula su mes atrobe. “Nos ta bay un convencion y nos lo derota presidente Abinader cu nos propuesta”, Acevedo a bisa.

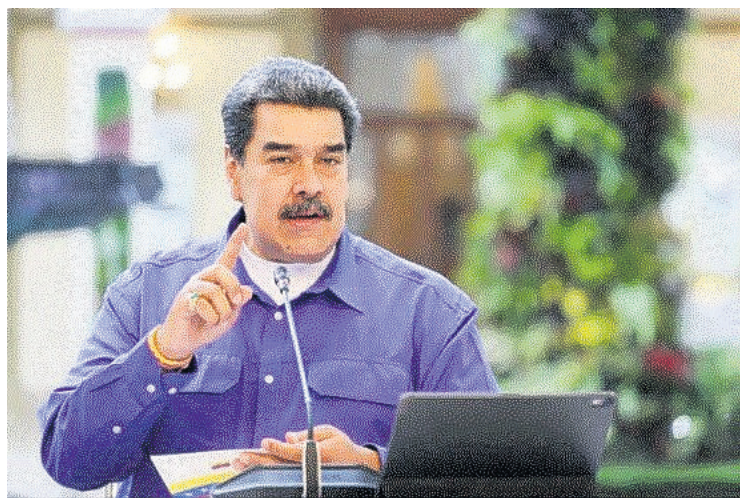
Acevedo, di 62 aña, a nace na sector di Villas Agricolas,

Distrito Nacional. E ta defini su mes como un politico y lider comunitario di vocacion humano halto.

El a studia ley, contabilidad y administracion di empresa cu diferente estudio na universidadnan den exterior. El a desempeña como auditor y accountant na varios empresa nacional.

Actualmente e ta asesor financiero di Instituto Nacional de Atencion Integral a la Primera Infancia (Inapi).

## Venezuela: Maduro ta felicita Petro y ta convoca pa reconstrui hermandad



(ElNacional) - Nicolas Maduro a felicita su colega presidente, Gustavo Petro, pa su huramentacion como mandatario di e nacion Andino y a con-

voca pa reconstrui e hermandad entre ambos pais.

“Mi ta extende mi man na e pueblo di Colombia y na presidente Gustavo Petro pa

reconstrui e hermandad ariba e base di respet y di amor entre e pueblonan”, e hefe di Estado Venezolano a bisa den un video publica ariba su cuenta di Twitter.

E lider Venezolano, ken a sigura cu el a sigui e evento riba television, a tuma e palabranan di Petro y a bisa cu e gobierno nobo aki ta un segundo oportunidad cu mester probecha pa e bon, e felicidad y paz di e nacionnan bisiña.

Igualmente, Maduro a celebra cu e acto di huramentacion a wordo celebra dilanti e spada di Libertador Simon Bolivar, despues di e orden di e presidente Colombiano, como e prome di su gobi-

erno, pa e spada wordo riba hiba riba escenario unda nan a celebra e ceremonia.

Petro a huramenta diadomingo como presidente di Colombia, cargo na cual el a yega pa reemplasa Ivan Duque, dilanti un multitud cu tabata apoy’e na Plaza Bolivar di Bogota.

E hefe di Estado nobo a wordo huramenta pa senador Maria Jose Pizarro, yiu di Carlos Pizarro, ken tabata companero di Petro durante su tempo den e guerrilla di M-19 y a wordo asesina na 1990 tempo cu e tabata candidato presidencial.

Colombia y Venezuela, cu ta

comparti un frontera di 2.219 kilometer, no tin relacionnan diplomatico desde cu esakinan a wordo kibra dia 23 di februari di 2019 ariba ordo di presidente Nicolas Maduro, memey di un escala di tension cu su colega presidente e tempo ey, Ivan Duque, door di e apoyo na e lider opositor Juan Guaido.

Sinembargo, dia 28 di juli, ambos gobierno a anuncia cu unabes Petro asumi e mando, nan lo reestablece e relacionnan diplomatico ariba tur nivel, cuminsando cu e nombramento inmediato di embahadornan.

## Venezuela: Proyecto turistico ta menasa ecosistema di isla La Tortuga

(LaPatilla) - Santo blanco, awanan cristalino, un diversidad di 24 especie di parha y un refugio pa turtuganan, den Caribe Venezolano, un territorio casi virgen, unda gobierno ta busca pa lanta un desaroyo turistico pa atrae inversion stranhero.

“E proyecto virgen, ecologico, mas importante di mundo henter ta aki den e Caribe Venezolano” presidente Nicolas Maduro a anuncia durante e presentacion di e proyecto, na fin di juli.

Pero construi 10 hotel di luho, un campo di golf, aeropuerto y waf den e territorio di 25 kilometer di largo y 10 di hanchu, no ta bon mira pa specialistanan.



“Mientras mas grandi e ta, mientras mas vuelo tin, mientras mas complica e aeropuerto ta, mas daño e ta bay haci y esey ta afecta e factibilidad”, Joaquin Benitez, director di Sostenibilidad di e Universidad Catolico Andres Bello di Caracas, ta adverti.

Desde e organizacion ecologica Fundacion La Tortuga nan ta contra di e plan aki. “Di e ecosistemanan marino mas importante y cu ta proteha internacionalmente, tur nos ta bay haya na e isla La Tortuga. E ta un luga cu, cu alquier intervencion cu bo haci lo afecta e ecosistemanan ey

cu ta basico”, biologo Juan Pedro Ruiz, vice president di e fundacion, ta splica.

E desaroyo ta premira cu lo traha cu energia di biento y solar. Actualmente, na e isla no tin ni electricidad ni awa limpi, locual ta representa un desafio di ingenieria pa redu-

ci e impacto ambiental pa por yega na e servicionan aki.

Otro di e preocupacionnan ta e construccion di un waf di crucero cu lo por caba cu e awanan cristalino, y di un pista di aterisaje.

E atraccion di no solamente mas bishitante, si no tambe empleadonan pa traha den e hotelnan ta hiba e organizacionnan defensor di medio ambiente na puntra: con nan lo mancha e desperdicio solido? Por lo pronto, e gruponan ecologico ta recorda cu e chavismo a ofrece ya caba 15 aña pasa un proyecto similar na La Tortuga, cu hamas a wordo ehecuta, pasobra nan tin miedo cu e obranan cuminsa y despues nan wordo bandona.



*Hospi Bondi Camp exitoso, alegre y informativo*

## Celebrando 30 aña di existencia brindando honor na fundadornan

Hospi Bondi Camp edicion 30 a yega su final despues di dos siman yena di actividad. E aña aki tabata special pasobra a celebra nan 30 aña di existencia. A reconoce algun ex-lider di e programa tan gusta cu ta e fundadornan cu a lanta e camp 30 aña pasa. Tur mucha, como tambe e lidernan, a pasa dos siman agradabel cu sigr lo keda graba den nan curason. A organisa diferente actividad y siguramente e muchanan a logra cera amistad nobo. Manera tur aña na final dje evento a culmina e camp cu un show di despedida unda talento a ser demostra un bes mas. Y claro loke tur mucha ta bisa na final ta cu nan no por warda pa otro aña yega pa nan bay Hospi Bondi Camp y disfruta durante vakantie.

Stella Toppenberg a cuminsa cu Hospi Bondi Camp 30 aña pasa y a regresa como invitado special pa asina nan dune e honor tan mereci. El a expresa di ta contento cu e camp ta existi ainda. E motibo cu a start 30 aña pasa cu e camp tabata pa por acomoda e yiu di empleado durante temporada di vakantie di scol. E ta corda cu e nomber Hospi Bondi a sali fo'i e sindicato ABV y Hospital y e ta contento di mira cu ainda e camp ta carga e nomber tan conoci.

Deni Tromp tin casi seis aña participando den Hospi Bondi Camp. Un cambio p'e tabata cu e biaha aki a bay hopi caminda cu nunca nan a bay. Loke mas el a gusta tabata cu a bay Community Pool y eynan por a hunga cu nan amigonan y tabatin slide.

Kees Boertje, cirugano, a reconoce e programa aki y a catalog'e como fantastico. E tin dos luna riba e isla y su casa a mira e programa y di biaha a inscribi su yiu pa participa. Tur dia e ta presenta, participa cu yen di entusiasmo y despues ta yega cas cansa. E ta haya leuk cu hospital ta organisa e camp y cu tur mucha di tur edad por hunga cu otro.

Suen Wever tabata lider di grupo 5 y tin tres aña cu Hospi Bondi Camp. E aña aki a bay hopi diferente. E ta corda cu ora el a cuminsa cu Hospi Bondi tabata na Dakota y tabata den temporada di Covid-19. E tempo ey no tabatin mucho cos pa haci door di e pandemia, pero e biaha aki tabatin yen di actividad, yen amistad nobo, hopi cos pa haci durante dia. E cos di mas dushi y impactante tabata ora e lidernan a hunga kickball na Washington, pero tambe con e muchanan a cria e bestianan na Philip Animal Garden.

Hospi Bondi Camp ta un programa vacacional dedica na yiu(nan) di empleado di Horacio Oduber Hospital. Ta organisa e evento aki pa trinta aña caba, exitosamente aña tras di aña. Di e forma aki mayornan por sigui traha tranquil, brinda cuido na pashent, sabiendo cu nan yiu ta bon cuida y entretenido durante vakantie.





## Summer Camp 'Un Aventura Nobo' ta clausura cu exito

Despues di un siman yen di aventura nobo, unda cu e muchanan a haya conocimiento nobo, a expresa nan creatividad y a crea amistadnan sano nobo, e summer camp a yega su fin, pero no sin un ultimo dia yena di diversion y un aventura mas.

Fundacion Centro Familiar Sabana Basora a organisa un salida pa e muchanan di e Summer Camp, unda cu nan a bay Go Kart. Tur e muchanan a presenta na e fundacion pa asina nan por bay den bus rumbo pa nan proximo aventura.

Riba e dia aki e muchanan a ricibi e recompensa di nan dedicacion, bon comportacion y e disciplina di bini summer camp tur dia. E muchanan a participa cada dia cu hopi emocion y gana, semper cumpliendo cu e tarea presenta y scuchando atentamente ora cu tabata duna e muchanan charla tocante e topico relaciona cu e dia.

E recompensa tabata un salida pa bay Go Karting. Riba e dia aki e muchanan a ser parti den ekiponan a base

di nan edad, y asina a crea e gruponan cu lo core hunto riba e pista. E resultadonan por a ser mira despues, unda cu por a mira e posicion di cada mucha cu a core y den ki luga nan a keda despues di e careda.

Mira tur e muchanan diverti uno cu otro sin preocupacion tabata un sentimento unico pa cada un di e lidernan y boluntarionan cu hunto a forma e ekipo di Un Aventura Nobo.

Fundacion Centro Familiar Sabana Basora a duna danki na cada mayor cu a confia den e fundacion pa cuida di nan yiunan pa e duracion di e Summer Camp, y ta spera di por sigui conta cu nan confiansa y sosten. Nan a duna danki na FCCA, CEDE Aruba y Super Food Plaza Cares Program cu a brinda un sosten incondicional na e fundacion y en especifico e Summer Camp aki, asina dunando e posibilidad cu el a bira un realidad. Tambe a expresa un gran gratitud na cada un di e boluntarionan cu a traha duro den preparacion y durante di e summer camp.



Stichting Casa Cuna Progreso zoekt met **speed**:

ONDERHOUDSMAN, CHAUFFEUR

**'Hechting is van levensbelang, laten wij het samen mogelijk maken'**

**'Hechting is van levensbelang, laten wij het samen mogelijk maken'**

Stichting Casa Cuna Progreso (SSCP) heeft twee afdelingen, namelijk een afdeling 24-uurs opvang en dagbehandeling voor kinderen van 0 tot en met 6 (max 8 jaar bij opvang van jongere brussen) jaar die (tijdelijk) niet meer thuis kunnen wonen en/of begeleiding nodig hebben, vanwege een belaste gezinssituatie (Casa Cuna). De kinderen hebben veelal te maken gehad met traumatische ervaringen, zoals mishandeling, misbruik, verwaarlozing en/of huiselijk geweld.

De tweede afdeling van Casa Cuna Progreso is een tienermoederhuis, die aan (zwangere) jonge moeders in de leeftijd van 13 t/m 23 jaar en hun kind(eren) 24 uur per dag opvang, zorg en begeleiding biedt (Cas Diet Booi).

SSCP is van mening dat een veilige hechting tussen ouder (of verzorger) en kind essentieel is voor de ontwikkeling van kinderen, ter voorkoming en/of vermindering van fysieke, sociaal-emotionele en cognitieve ontwikkelingsproblemen.

**Wij zijn met "speed" op zoek naar een onderhoudsman die hiernaast chauffeur kan zijn en bode werkzaamheden kan verrichten.**

**Profiel schets**

- Je hebt ervaring en kennis m.b.t onderhoudswerkzaamheden incl Electra.
- Je hebt minimaal 2 jaar een rijbewijs B en D en meer dan 2 jaar rijervaring
- Je hebt ervaring met het besturen van een minimaal 9 personen bus (automaat als schakel)
- Je kan oplossingsgericht denken en handelen
- Je hebt sterke sociale vaardigheden en communicatievaardigheden
- Je bent stressbestendig, geduldig, verantwoordelijk, respectvol, proactief en flexibel
- Je kunt jezelf mondeling goed uitdrukken in het Papiamentu en het Nederlands
- Je hebt affiniteit met onze doelgroep
- Je wilt je inzetten om ervoor te zorgen dat alle zorg en/of andere bezigheden doorgang kunnen vinden door op afgesproken dagen en tijden als chauffeur/bode voor Stichting Casa Cuna Progreso te fungeren

Ben jij deze onderhoudsman, chauffeur met rijbewijs B en D die voldoet aan het profiel die enthousiast, verantwoordelijk en flexibel is, stuur ons dan zo snel mogelijk een E-mail.

**Informatie**

Voor meer informatie omtrent de vacature kan contact opgenomen worden met de directeur mevrouw Renate van Dongen via: [directie@casacuna.aw](mailto:directie@casacuna.aw).

**Aanmelding:**

Kandidaten voor deze vacature worden verzocht hun, met reden omklede, brief en curriculum vitae uiterlijk 15 Augustus 2022 te richten aan:

Stichting Casa Cuna Progreso  
t.a.v. Directeur mw. Renate van Dongen  
Pos Chiquito 4  
P.O. Box 733  
ARUBA  
e-mail: [directie@casacuna.aw](mailto:directie@casacuna.aw)  
CC: [pedaco@casacuna.aw](mailto:pedaco@casacuna.aw) en [j.canhigh@casacuna.aw](mailto:j.canhigh@casacuna.aw)

Wij hanteren een actief referentiebeleid. Geef daarom, op je CV, minimaal twee referenties op die we kunnen benaderen. Eveneens is een Verklaring Omtrent Gedrag (VOG) een vereiste.



## Auto a drenta mondi na Sero Patrishi y chauffeur a core bay na pia

Riba caminda di di Sero Patrishi den careda di 3 or di madruga personanan a scucha un desordo duro y ora a wak ta un Nissan Sentra a drenta mondi. E personanan den e auto a habri porta

y ranca un careda bay for di e sitio bay laga e auto den mondi. Polis a presenta y a tuma nota di e Sentra A-54974 laga atras a tuma dato di esaki. Investigacion lo tuma luga.



## Chauffeur bao influencia di alcohol a causa accidente frontal na Macuarima

Na rotonde di Macuarima un Ford Escape y un Kia Rio a dal contra di otro basta duro cu consecuencia ambos auto no tabata por a core mas. Tabatin varios daño di material, pero no tabatin herido. E Ford Escape a bin for di pariba y no a para na e rotonde y a bay dal frontal den un otro auto cu

tabata biniendo den direccion contrario. Na yegada di polis a constata cu e chauffeur den e Ford Escape tabata burachi y a a bay haci test cu ne a resulta cu e tabata basta burachi, mesora polis a detene y hibe warda unda cu lo e haya un cuarto gratis.





## Vice Presidente di SPA Rolando Maduro ta yama bon bini na Korpschef nobo, pero Na mes momento ta avisa cu tin hopi reto pa atende cune

**Korpschef nobo di Aruba Ramon Arnhem ya caba ta na Aruba y lo cuminsa oficialmente eherce e trabao como Korpschef na Aruba dia 15 di augustus venidero. Vice Presidente di sindicato SPA ta yama bon bini na nan hefe nobo, pero alabes ta duna di conoce cu e no ta un welcome agradabel, pero un welcome pa yega y pone "las pillas".**

Segun Vice presidente di sindicato SPA Rolando Maduro esaki ta significa cu SPA tin yen di agenda punten cu tin cu caba cu ne y mester por atende cu esakinan pa bienestar di KPA. Tambe SPA ta gradici sra Gorden cu a haci e trabao di Korpschef interino unda di a sa di scucha SPA y tambe comparti pensamento y hopi biaha ta bay riba un dialogo cu su persona. Cual por bisa cu den e Korpschef nan anterior hopi cos a cana robes.

Sinembargo por bisa cu e Ko-

rpschef interino y cu lo sali pa asina e Korpschef nobo cu a ser busca di Hulanda Ramon Arnhem tuma over e trabaoan pa sigui hiba e cuerpo di polis padilanti, SPA ta bisa sra Gorden danki pa e bon laso cu tabatin cu ne durante cu e la funciona como Korpschef interino di Aruba su cuerpo policial.

Na mes momento e preocupacionnan pa KPA ta keda grandi. Si no hinca placa den servicionan di polis no por spera di por haya un departamento cu ta cana bon. Na momento cu gobierno ta hinca placa den su departamento nan di husticia logicamente ta hisa e calidad di e servicionan cu ta ser duna na comunidad. Segun Rolando Maduro esaki ta laga hopi di desea den e ultimo gobiernonan cu a bin. Loke cu mester ta bon cla cu sindicato di polis lo bringa sea cual sea e gobierno cu sinta pa cuerpo policial tin departamentonan cu ta haya e atencion debido pa nan tambe duna un miho servicio na

comunidad.

Banda di tur esaki mester bisa cu minister di husticia actual Rocco Tjon a percura pa haci tur e warda nan limpi, pasa ranca yerbe, pone verf unda mester haya verf, dre-

cha e celnan y tambe a pone camara rond di e wardanan. Segun vice presidente di SPA esaki ta cosnan cu ta caba cu tempo mirando con e tecnologia ta cana unda cu lo ta historia despues di tanto luna. E camaranan a keda poni awo,

pero aki dos aña of un aña sea mester cambia nan of mester busca nobo. Actualmente e garantia di e camaranan na warda di polis ta pa dos aña y hopi biaha gobierno ta lease ta lease e tipo di aparatonan aki.



Stichting Casa Cuna Progreso zoekt met **speed**:

**PEDAGOGISCHE GROEPSLEIDSTERS MBO 4/HBO (fulltime) EN INVALKRACHTEN**

**'Hechting is van levensbelang, laten wij het samen mogelijk maken'**

Stichting Casa Cuna Progreso (SSCP) heeft twee afdelingen, namelijk een afdeling 24-uurs opvang en dagbehandeling voor kinderen van 0 tot en met 6 (max 8 jaar bij opvang van jongere brussen) jaar die (tijdelijk) niet meer thuis kunnen wonen en/of begeleiding nodig hebben, vanwege een belaste gezinssituatie (Casa Cuna). De kinderen hebben veelal te maken gehad met traumatische ervaringen, zoals mishandeling, misbruik, verwaarlozing en/of huiselijk geweld.

De tweede afdeling van Casa Cuna Progreso is een tiernmoederhuis, die aan (zwangere) jonge moeders in de leeftijd van 13 t/m 23 jaar en hun kind(eren) 24 uur per dag opvang, zorg en begeleiding biedt (Cas Diet Booi). SSCP is van mening dat een veilige hechting tussen ouder (of verzorger) en kind essentieel is voor de ontwikkeling van kinderen, ter voorkoming en/of vermindering van fysieke, sociaal-emotionele en cognitieve ontwikkelingsproblemen.

**Functie-inhoud:**

**Als groepsleidster werk je met kinderen in de leeftijd van 0 tot en met maximaal 8 jaar en jonge moeders in de leeftijd 13-23 jaar met hun kind(eren).** Je bent als pedagogisch groepsleidster lid van het groepsleidster team van SSCP en bent inzetbaar binnen Casa Cuna (doelgroepen 0 tot 6 (8) jaar) en bij het tiernmoederhuis. Je geeft zorg, begeleiding, ondersteuning en draagt er zorg voor, samen met andere disciplines dat de begeleiding, het zorgproces en de behandeling van deze cliënten wordt opgestart en voortgezet. Een belangrijk onderdeel van de dagelijkse werkzaamheden, is het bieden van een duidelijke (dag)structuur aan de doelgroep en trauma-sensitief werken. Het is belangrijk dat je consequent en duidelijk bent naar de doelgroep en toch flexibel kan reageren op onverwachte situaties die zich voordoen. Je bent in staat hulpverlening te bieden binnen een veranderende organisatie. Je begeleidt de ouders, familie (netwerk), je voert mentorschap uit, en rapporteert (dagelijks) en maakt de periodieke rapportages verslagen. Je werkt actief samen met alle betrokkenen en je hebt een belangrijke rol in het uitvoeren en bewaken van begeleidingsplannen en hulpverleningsplannen van de desbetreffende cliënten. Als groepsleidster leg je direct verantwoording af aan de inhoudelijk en algemeen managers.

**Profielschets**

- Je hebt een MBO - 4 opleiding en/of HBO-opleiding gerelateerd aan onze doelgroep zoals pedagogiek, SPW, Social Work & Development (SW&D) en minimaal 2 jaar relevante werkervaring
- Kunt je zowel mondeling als schriftelijk uitdrukken in het Nederlands, Papiamentu en Engels
- Je beschikt over basis computervaardigheden (Word, Outlook e.d.) en bent bereid om vervolgcursussen te volgen, en onderneemt zelf initiatief voor bijscholing en kennis uitbreiding.
- Ervaring in het werken met groepen/groepsdynamica is een pre
- Je bent in staat om groepsmodules te geven als onderdeel van ons behandelaanbod
- Je hebt oog voor zorg op maat en je kunt goed samenwerken binnen een team
- Je hebt sterke sociale vaardigheden en communicatievaardigheden
- Je herkent jezelf in de volgende beschrijving: begaan met en betrokken bij de cliënten, visie, openheid, ontwikkelingsgericht, flexibel, lef, inhoudelijke gedrevenheid, positief ingesteld, proactief, innovatief, zelfstandig, resultaatgericht, zorgvuldig, kritisch en in staat te reflecteren op eigen handelen en het handelen van collega's.
- Bekendheid met Signs of Safety en de Codig Code is een pre.
- Je bent in het bezit van een rijbewijs B en D (of bereid om rijbewijs D te behalen)
- Je wilt je inzetten voor de professionaliseringslag die gemaakt wordt binnen Stichting Casa Cuna Progreso, en onderschrijft dit en draagt verbintenis uit.
- Bekend zijn met de sociale kaart van Aruba is een pré. Zo ook kennis van en affiniteit met de doelgroep.

**Informatie**

Voor meer informatie omtrent de vacature kan contact opgenomen worden met de directeur mevrouw Renate van Dongen via: [directie@casacuna.aw](mailto:directie@casacuna.aw).

**Aanmelding:**

Kandidaten voor deze vacature worden verzocht hun, met reden omklede, brief en curriculum vitae uiterlijk 15 Augustus 2022 te richten aan:

Stichting Casa Cuna Progreso  
t.a.v. Directeur mw. Renate van Dongen  
Pos Chiquito 4  
P.O. Box 733  
ARUBA  
e-mail: [directie@casacuna.aw](mailto:directie@casacuna.aw)  
CC: [pedaco@casacuna.aw](mailto:pedaco@casacuna.aw) en [j.canhigh@casacuna.aw](mailto:j.canhigh@casacuna.aw)

Wij hanteren een actief referentiebeleid. Geef daarom, op je CV, minimaal twee referenties op die we kunnen benaderen. Eveneens is een Verklaring Omtrent Gedrag (VOG) een vereiste.





## Aruba su Subcampeonnan di Concacaf 2022 a yega Aruba contento y satisfecho cu nan logro y esfuerso



**Delegacion di futbol U 15 a yega Aruba y Minister di deporte a yama e hobenan bon bini den VIP room di aeropuerto pa asina gradici cada un di e muchanan cu a haci un tremendo trabao deportivo na Tampa, Florida.**

Tanto e atletanan y e staf di coach cu a bay cu e hobenan den exterior a haci un tremendo trabao pa Aruba. E campeonato di 2022 CONCACAF Girls Under 15 Championship a inicia pa nos seleccion hubenil femenino na Hillsborough Sportsplex na Tampa, Florida.

Dia 29 di juli nan a yega e siguiente dia nan a participa na sesion di yoga como parti di nan preparacion. Nan prome wega tabata dia 31 di juli contra Honduras unda cu nan a gana 1-0 contra Honduras aki Aruba a haya su prome tres puntonan.

Prome di augustus e team di Aruba a hunga contra Bahamas y a gana Bahamas 10 -0

den nan di dos wega di Concacaf, despues a hunga contra di US Virgin Island y a keda empata 2-2 contra di US Virgin Island y di e manera aki a pasa pa e semi-final unda cu e hoben Wendy Angela den 4 min prome cu wega caba a logra hinca un goal y a empata e wega cu a pone cu Aruba a bay semi-final. Den semi-final Aruba ta topa cu Martinique y ta gana e wega 1-0 cu ta pone cu Aruba ta pasa pa final di wega nan di Concacaf unda cu a enfrente Nicaragua.

E hobennan deportista a marca historia na Tampa, Florida unda cu Aruba a forma parti di e torneo di Concacaf cu mas di 20 pais di continente

a participa. Dia 6 di augustus ultimo e team tabata cla prepara pa hunga contra di Nicaragua pero lamentablemente nan no a logra gana e wega contra di Nicaragua y Aruba a keda na di dos luga den e campeonato Concacaf Girls U 15 2022.

Emocionnan tabata halto na momento cu nan a perde, pero Aruba ta orguyoso di boso unda cu a haci un tremendo trabao y a pone Aruba su number un biaha mas ariba den e campeonato di Concacaf. Pabien AVB y tur e coachnan cu a bay cu e hobennan unda cu a guia nan y a apoya nan den henter e campeonato. Pabien girls.



## Bautismo di uniform nobo di ekipo di Barracuda Billiard Team

Den TT BILLIARDS a tuma luga e bautismo di e bunita uniform nobo, e captain di team Jason Kock hunto cu madrina Belinda a zorg pa basha champagne riba cauteloso polo preto. Na manga robes bandera di Aruba, manga drechi "Succesful Since 1975" den lomba e diseño di ekipo y den pecho logo Pizza Hut. Gerencia di Pizza Hut ta masha orguyoso di por join e legendario ekipo aki, funda 1975 na Palm Beach pa q.e.p.d. Michel Victoria. Un

ekipo cu trayectoria largo y masha exitoso na Aruba y den Caribe Hulandes. FEBIAR a start su campeonato nacional 2022. Barracuda a gana 5-1 di e actual campeon Mongoose y Maddogs di Pos Abou ta dal ekipo di Steelers. Pa Barracuda Didi Odor ta cay venci, Ransley Tromp, Aaron Franken y Richard Wolff ta gana den set individual. Branden de Vreugde y Ditto Acosta ta combina exitosamente den scotch doubles y Pedro La Rosa tambe ta sali victorioso







**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e**

**\* Afl. 360.000,-**

**\* Afl. 260.000,- + Afl. 100.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

**MEGA PLUS**



## Ley permanente nobo di coronavirus a ricibi hopi critica na Hulanda

(NLTimes) - Alcaldenan, municipalidadnan y servicio di salud GGD, entre otro, tabata hopi critico di e ley di coronavirus nobo y permanente cu gobierno kier implementa despues di e temporada aki di vakantie.

E ley nobo aki ta duna e gobierno podernan adicional pa limita e ciudadanonan su derechonan fundamental den otro crisis di salud. Esaki ta inclui medidanan similar na esunnan usa durante e pandemia manera uso di tapaboca, cera espacionan publico y cuarentena obligatorio. E ley nobo lo bira parti di e Public Health Act existente.

Segun e corant, alcaldenan y

municipalidadnan ta sinti cu e proposicion aki a ser haci den pura. Nan a kere cu esaki lo causa hopi mas incertidumbre y cu gobierno no a revisa esaki apropiadamente. Advisory Board on Regulatory Pressure (ATR) tambe ta critico. E hunta aki a bisa cu te ainda no tin investigacion concluso pa demonstra cua medidanan a contribui na combati e pandemia di coronavirus. ATR a bisa cu e no ta sabi pa implementa cambio den un ley sin claridad tocante cua medidanan ta efectivo.

Minister Ernst Kuipers di Public Health a conta e corant cu e ley permanente mester ser introduci mas lihe di loke a plania pa motibo



cu Senado a kita e ley temporario di coronavirus den mey. Como resultado, Gabinete actualmente tin opcion pa rapidamente implementa

medidanan cu ta trata libertad si un otro ola serio di coronavirus of otro crisis di salud presenta.

E Consejo di Estado actualmente ta considerando e proposicion. Nan lo publica su opinion tocante esaki durante e luna aki.

## Adkisionnan di Pfizer ta sigui cu tratamiento di Hematologia

(AP) - Pfizer lo inverti mas o menos 5.4 biyon den e compra di Global Blood Therapeutics mirando cu e gigante ta sigui inverti parti di e ganashi cu nan a genera durante e pandemia di COVID-19.

Pfizer a bisa dialuna cu e adkision lo aumenta nan trabao den 'hematologia poco comun.' Global Therapeutics, cual a ser funda den aña 2011, ta crea tabletan Oxybryta pa trata un malesa yama Sick Cell Disease.

Pfizer a crea un ganashi grandi durante e pandemia cu e vacuna di COVID-19,

Comirnaty y su tratamiento pa COVID-19 Paxlovid, a drenta mercado, cuminsando cu e vacuna den fin di aña 2020. E trahado di medicamento awo a anuncia tratonan cu balor di casi 19 biyon dollar, contando debe, desde aña pasa.

E trato mas recien ta bini despues di Pfizer su adkision di 11.6 biyon dollar di Biohaven, cual e companianan a anuncia den mey y e adkision di 6.7 biyon dollar di Arena Pharmaceuticals anuncia december aña pasa.

Pfizer tambe a detaa den april un adkision mas chikito di e compania priva ReViral Ltd,

cual ta desaroya tratamiento pa virus Syncytial.

Pfizer Inc. su vacuna y tratamiento a genera mas di 16 biyon dollar den ganashi combina den e di dos kwartal recientemente culmina.

Comirnaty a crea casi 37 biyon dollar den benta aña pasa so, aunke ta premira cu e benta aki lo disminui. Pfizer tambe ta enfrentando cu den e proximo decada nan lo perde proteccion di licencia pa productonan clave manera

Eliquis pa prevencion di cuahulo di sanger y stroke.

E compania tin plan di tin por lo menos 25 biyon den benta pa 2030 di e desaroyonan nobo den negoshi.



De Cuba | Ormel | Noordhuizen  
Attorneys at Law

Elleboogstraat 11-13  
Oranjestad, ARUBA  
T + (297) 583 8144  
F + (297) 583 8145

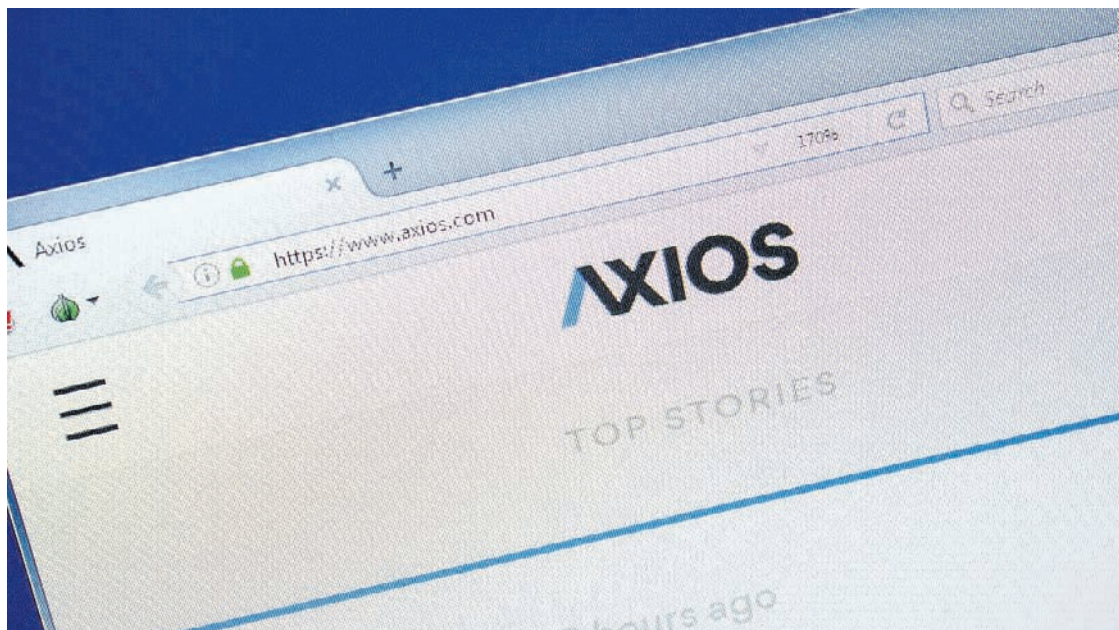
### BEKENDMAKING

De curator in het faillissement van de boedel van wijlen Haim Rudolf Hochman, geboren 14 november 1949 en overleden op 7 februari 2021, destijds wonende te Aruba aan het adres Alto Vista 6, roept alle schuldeisers hierbij (nogmaals) op om uiterlijk 12 augustus 2022 hun schuldvorderingen, gestaafd door bescheiden, onder vermelding van eventuele voorrechten ter verificatie in te dienen. De verificatievergadering vindt plaats op 26 augustus 2022 om 14:00 uur in het Gerechtsgebouw aan de J.G. Emanstraat 51.

De curator,  
Mr. J.M. de Cuba  
De Cuba Ormel Noordhuizen Attorneys at Law  
Elleboogstraat 11-13  
Oranjestad, Aruba  
T. 583 8144  
F. 583 8145  
[jeannot@dconlaw.com](mailto:jeannot@dconlaw.com)



## Axios Media compra pa Cox Enterprises



(AP) - E ta un tipo di casamento entre media nobo y bieu; Axos Media, e sitio digital di noticia conoci pa su cobertura tocante politica, tecnologia y negoshi, cual lo ser adkiri pa Cox Enterprises, e conglomerado cu ta doño di Atlanta Journal-Constitution, Kelley Blue Book y servicionan di internet 'broadband' grandi.

Cox a bisa dialuna cu nan tin plan di pusha e proveedor di noticia online den merca-

donan nobo mientras tambe nan kier amplia nan cobertura den "mas ciudad, cubriendo topiconan mas nacional."

Axos, citando fuentenan, a reporta cu e trato tin e balor di 535 milyon dollar. Den un storia tocante e trato, Axios a usa nan seccion 'Why It Matters' pa splica e companianan su motivacion tras di e adkision aki.

"E trato ta structura pa sigura cu lo tin inversion continuo den e noticia local na

un tempo unda cu mayoria inversionista comercial a sali for di e mercado local," e publicacion a bisa, agregando cu Axios a bira un "expansion significant" pa noticia local den año 2020.

Varios compania di media 'digital-first' ta luchando financieramente. BuzzFeed, cual a bira publico den fin di año 2021, a ofrece bienes na noticieronan di perfil halto riba investigacion, falta di igualdad, politica y ekiponan di ciencia, mirando cu nan

a cuminsa enfoca mas riba noticia di gran importancia y contenido atractivo socialmente como parti di un esfuerzo pa bira un compania cu por genera gansahi. Vox Media, mientrastanto, recientemente mester a retira 39 persona for di empleo segun varios reportahe den media.

Cox a bira inversionista den Axios prome año pasa. Axios su co-fundador y ex reporteronan di politica Jim Vandehei, Mike Allen y Roy Schwartz lo continua cu e

accionnan substancial den e compania y lo lidera e decisionnan editorial y di dia pa dia.

Axios su negoshi di programacionnan y comunicacion Axios HQ lo bira un compania independiente unda cu e doñonan mayoritario lo ta e co-fundadornan y lo inclui Cox como e unico inversionista menor. Vandehei lo ta president y Roy Schwartz lo bira CEO.



## Fayo den programacion di Twitter a revela informacion di usarionan

(AP) - Un vulnerabilidad riba Twitter su programacion cu a expone un cantidad te ainda no determina di doñonan di cuentanan anonimo na potencialmente revela nan identidat aparentemente a ser explota pa un actor cu mal intencion, e compania di rednan social a bisa diabierna.

Nan no a confirma e reportahe cu dato di 5.4 milyon usuario a ser ofreci online na benta como resultado di esaki, sinembargo solamente a bisa cu usarionan mundialmente a ser afecta.

E atake aki ta specialmente preocupante pa motibo cu varios doño di cuentanan di Twitter, incluyendo e activistanan di derechonan humano no ta revela nan identidat den nan perfil pa motibonan di siguridad cu ta inclui un miedo di persecucion pa medio di autoridadnan represivo.

"Esaki ta hopi malo pa varios persona cu ta sconde nan identidat pa preocupacionnan di siguridad riba Twitter," U.S. Naval Academy Data Expert Jeff Kosseff a publica.

E vulnerabilidad a permiti un persona determina durante inicio di sesion si un number di telefon particular of e-mail ta mara na un cuenta existente di Twitter, y di manera aki revelando ken ta doño di e cuenta, e compania a bisa.

Twitter a bisa cu nan no tabata sa con hopi usuario a keda afecta y a enfatisa cu ningun password a ser exponi.

"Nos por confirma cu e impacto tabata uno global," un vocero di Twitter a bisa via e-mail. "Nos no por determina exactamente con hopi di e cuentanan a ser impacta ni tampoco e localidad di e doñonan di e cuenta."

Twitter su publicacion admitiendo esaki riba diabierna a

bini despues di un reportahe di luna pasa haci pa e grupo cu ta boga pa privacidad online Restore Privacy, detayando con data aparentemente obteni for di e vulnerabilidad tabata na benta riba un forum popular pa hacking pa e suma di 30,000 dollar.

Un investigador di siguridad a descubri e fayto aki den januari, a informa Twitter y a ser paga un suma di 5,000 dollar pa esaki. Twitter a bisa cu e fayto aki introduci den e actualisacion di juni den año 2021 a ser inmediatamente drecha.

Twitter a bisa cu nan a haya sa di e benta di dato aki for di reportahenan di riba media y a confirma cu "un actor cu mal intencion a probecha di e fayto aki prome cu a drecha e problema."





# UN RECUPERACION FORMIDABEL



## CANTIDAD DI BISHITANTE

	2019	2022
APRIL	93,953	101,696
MEI	88,543	91,403
JUNI	98,970	101,526
JULY	103,464	109,006

ULTIMO 4 LUNANAN A SURPASA  
100% DI RECUPERACION



Ministerio di Turismo y Salud Publico



## Nicky Jam ta lansa videoclip "Sin Novia" cu su ex-pareha Genesis Aleska como protagonista



(CiberCuba)E ex di Nicky Jam ta haci e papel importante di su videoclip 'Sin Novia' pero tambe den e videoclip ta aparece e Lamborghini roos cu e cantante a regale pa pasco.

Nicky Jam ta soltero pa algun luna caba. Un etapa di bida cu un biaha mas e kier trece padilanti den su musica cu e cantica cu yama "Sin Novia". loke ta mas sorprendente di



esaki ta cu un di e protagonistan di e videoclip aki ta su ex Genesis Aleska.

E regetonero di origen dominicano ta conta cu e persona cu tabata su ultima

pareha unda cu e ex ta habri e videoclip unda cu Genesis ta laga Nicky Jam via di telefon. Sinembargo no ta eynan so e sorpresanan ta keda mirando cu den e mes un videoclip aki ta aparece e lamborghini roos

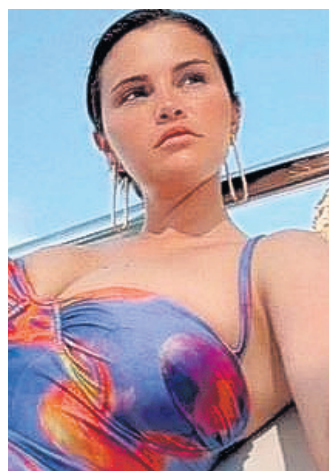
cu Nicky Jam a cumpra pe. E storia di e videoclip ta conta cu Nicky Jam a bay celebra den un club y a bay fiesta despues cu e la keda soltero. Pero den e mes un club cu Nicky Jam tabata presente ta parece Genesis mientras cu Nicky Jam tabata baila cu otro. Mirando con profecional nan ta traha cu otro por a tuma nota cu e ex pareha a keda cu bon termino di separacion. Hasta e mama di Nicky Jam a keda confundi mirando cu nan a traha un videoclip hunto y ta muestra cu nan ta hopi bon cu otro y e mama mes no sa si nicky ta soltero of e la bolbe back cu su ex.

## Selena Gomez ta nenga di hala bariga aden pa muestra mas flaco

(CiberCuba)Selena Gomez a dicidi cu e no ta pone atencion mas pa hala rosea pa hinca bariga aden pa un potret of video Sali bon. E cantante y actor a traha un video riba Tik Tok cu a bay viral den tur e plataformanan social. Den e ocasion aki e cantante y actriz a recorda tur su fans nan

y siguidornan di pa hala rosea y hinca e tripanan paden pa Sali mas flaco riba potret ya no ta bay cu ne mas. Esaki ta un mensahe importante cu e artista a bin ta manciona y e la pone su mes como un ehemplo. E cantante / artista ta cansa cu cada bes nan ta bise cua ta e aspecto di figura cu e

mester tin. E artista hoben di 30 anja tabat bon cla cu e no ta bay haci caso na e presion di e industria y e la defende e bariganan real. E potret cu e artista a publica riba su red di Tik Tok e ta sinta riba un barco disfrutando di un dia na italia unda cu e ta actualmente di vakantie



## Willy Chirino ta recorda Celia Cruz: Cuanto privilegio di por a canta hunto cu Reina di Cuba

(CiberCuba)E cantante y productor musical Cubano Willy Chirino a comparti riba su perfil di instagram un potret unda cu e ta canta hunto e Reina di Cuba Celia Cruz. Esaki e la haya na momento cu e tabata busca algo otro y a bin topa cu e potret

den un tas. Mesora e sentimiento nan a bin ariba y na unda cu e la comparti cu su siguidornan mesora di por a comparti un escenario hunto Celia Cruz.

Sinembargo no ta prome biha cu Willy Chirino sa comparti momentonan y encuen-

tronan cu e tabatin cu Celia Cruz riba su rednan social. Tambe e la publica februario aña pasa algun temponan feliz cu e reina di Cuba, durante di e fiesta di lansamento di e disco "Irrepetible" un album cu a keda publica den aña 1994 y cu e mes tabatin e honor di produci e album aki.

Tambe den november ultimo e cantante / productor a recorda riba su rednan social e cancion di "Oxigeno" of mas recien e version nobo "Que se vaya ya". Willy Chirino a comparti un imagen unda cu ta interpreta den e concierto "La Cuba Mia" den caya

Ocho.

Ambos artista ta e imagen cu mas a representa e cultura Cubana. Actualmente Willy Chirino tin mas cu 60 aña na Merca e no ta lubida su Pais natal. E presencia di su raisnan ta indiscutibel den su produccionnan discografico. Algun di su temanan mas popular manera "La Jinetera" "Soy Guajiro" ta papia di e realidad di Cuba. Tambe e la ricibi Grammy Latino Excelencia.

Celia Cruz ta reconoci como un icon di e musica Cubana. E la ricibi 3 premio di Grammy y 4 Latin Grammy. Willy Chirino ta contento di por a comparti cu ne scenarionan y na unda cu hunto nan a yega di deleita canticanan pa mundo henter y manda mensahenan den nan cancionnan y expresa nan sentimentonan di loke ta pasa na nan Pais.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):*

## Deporte ta por habri porta pa nos deportistanan por cuminsa forma nan fundeshi profesional

**Durante e conferencia di prensa di siman pasa Gabinete Wever-Croes, Minister Endy Croes a duna un splicacion amplio con e Premio Excelencia den Deporte ta hinca den otro, cuanto nominado tin, kico e criterionan ta stipula e ganadonan, kico lo ta e premionan, a trata e hecho cu a agrega team sport como categoria y a informa ki dia e actividadnan lo ta.**

En total tin 141 nominado, pa aña 2019 16 Federacion a nomina 66 deportista y pa aña 2021 18 Federacion a nomina 75 deportista. Door di Pandemia no por a organisa Premio Excelencia den Deporte na 2020 y 2021. E criterionan stipula ta e prestacion local, internacional y den comunidad di e deportista.

En total lo bay otorga 141 medaya y certificado, lo duna 22 plakkaat na e ganadonan y tambe un biaha mas lo rindi homenahe na baluartenan deportivo y lo tin alabes premionan efectivo. E aña aki lo reconoce 10 baluarte deportivo. Ta di spera cu e reconocementonan y Premio Excelencia den Deporte por forma estimulo pa nos mucha y hobennan cu ainda no ta practica un deporte.

Durante e rueda di prensa a toca mi e oportunidad sorpresa pa dirigi algun palabra y durante esaki mi a subraya e hecho cu deporte por habri porta pa hopi di nos deportistanan por cuminsa forma nan fundeshi profesional. Mas y mas nos ta scucha di hobennan cu ta haya scholarship pa por sigui studia en combinacion cu nan deporte preferi. Esakinan sigur ta oportunidad valioso y sumamente importante.

Pesey mes mi a enfatisa cerca nos deportistanan pa sigui haci nan best, sigui muestra disciplina y determinacion, pasobra e por habri portanan grandi pa nan.

Durante e actividad mi a pa-

pia cu entre otro e hobennan Dyrenson Wouters y Ilajay Tromp. Ambos ta deportistanan cu mi conoce di tempo nan ta chikito y ta hobennan hopi disciplina, talentoso y cu ta stima nan deporte.

Dyrenson a haya e oportunidad mediante baseball pa bay studia na Merca y dentro di poco e lo ta biahando pa sigui su estudio na Southern New Hampshire University y alabes traha riba su carera deportivo. Dyrenson ta un hoben cu di tempo cu e tabata chikito mi gosa wak e hunga bala. Bo ta letterlijk wak cu e ta gosa di e wega y semper ta un persona positivo y cu animo. Mas cu claro mi a desea Dyrenson un bon biahe y hopi exito. Mi ta convenci cu e lo logra.

E otro hoben ta Ilajay Tromp, un deportista femenino cu despues di a hunga baseball pa hopi tempo, dado momento mester a switch pa softball. Un hoben tambe cu desde cu e tabata chikito mi tabata gosa wak e hunga meymey e mucha hombernan. Un hoben cu a start cu camp y team pa motiva otro mucha muhe hunga y practica e deporte di softball. Un hoben cu actualmente ta explorando e posibilidad nan pa haya un scholarship pa bay sigui studia en combinacion cu softball. Mi a desea Ilajay tambe tur clase di exito y mi ta spera di curason cu e lo logra su soño den un futuro hopi cercano.

Por ultimo mi kier indica cu nos tin hopi deportistanan talentoso y yen di deseo pa sigui desaroya y crece den nan deporte. Hobennan cu ta dedica na nan deporte y cu ta mira posibilidad nan amplio via nan deporte. Un di e hobennan aki ta e mucha homber Beijde di 13 aña cu mi a cera conoci cu ne y su tata. E ta practica atletismo ya pa 8 aña y ta un talento creciente. Sigur tabata un placer di por a combersa cu ne durante e actividad.





## Ministerio di GMN lo actua contra esnan responsabel pa destruccion na costa di Corsou



**Recientemente Corsou a keda sorprende pa dos caso di violacion di nos naturalesa, paisahe marino y Costa cu a tuma luga durante trabounan di construccion. Ministerio di GMN den colaboracion cu Ministerio di VVRP lo analisa cada situacion apart. Den caso di Pietermaai Ministerio di GMN eventualmente lo laga Carmabi duna**

**conseho kico ta e posibel daño na e ecosistema marino. Basa riba esaki ta tuma medidanan contra esunnan responsabel pa e acto ilegal aki. Pa lora ta trata caso Jeremi, Ministerio di GMN den mesun cooperacion cu Ministerio di VVRP y tambe APC (como ta trata aki di tereno priva) lo investiga e daño na naturalesa y busca conseho pa wak**

**con mas tanto posibel por restora e daño na e teresa di calki.**

Pietermaai  
Den e caso di Pietermaai Ministerio di VVRP a duna permit pa drecha pida Costa cu a sufri daño di diferente mal tempo den transcurso di añanan, pero a haci otro cos cu e permit cu a keda otorga. Como cu e situacion na Pietermaai ta trata di dempimento di lama, no tin bista exacto kico e daño real lo por ta. Den e caso aki lo pidi Carmabi pa haci un investigacion y duna conseho formula den un rapport di e daño cu a keda ocasiona pa mira cu e rif di coral a sufri daño of lo por sufri daño den futuro. Cu transcurso di

tempo local a keda construi por forma peliger pa e rif di coral momento cu presenta un mal tempo cu ta destrui e trabounan di dempimento y hala e tera y piedranan bay cune y tapa parti di e area di coral cu ta mas leu den lama. Claramente a destrui tambe e estructura natural di e Costa pa pone un pida Costa artificial.

Jeremi  
Na Jeremi por mira claramente destruccion di e teras di calki cu tin alo largo di e Costa. E teresa di calki aki a forma su mes bou di lama alrededor di 1 miyon aña pasa y ta forma pa skelet di miyones di coralnan chikito cu hopi aña pasa tabata forma parti di un rif di coral bou di lama.

Riba e terras aki tin vegetacion cu ta keda chikito como cu e suela di ta calki duro cu hopi buraco y porio cu ta laga awa pasa rapido bay abou. Lo no tin hopi organismo grandi ta biba riba of den e pida cu a keda destrui. Pero e buraconan y porionan ta forma sigur un luga di biba y sconde pa cangreunan, reptielnan y otro organismonan chikito. Hopi lamentabel ta e destrukshon di e bunita struktura natural di e Costa di teresa cu di su mes, nunca mas lo drecha. Lo por restora esaki bek door di yena e parti cu a kita afo y trata na iguala e muraya natural di calki pero pa semper lo keda mira cicatriz di e daño cu a keda causa na e paisahe di Costa di calki cu a keda destrui.

## Gobierno y refineria di Corsou ta yega na acuerdo pa paga e di 5 tranche na extrahadonan di Isla

Ex trahadonan di refineria Isla un biaha mas ta ricibi pago di redundancia. Esaki Gobierno di Corsou recien a palabra conhuntamente cu Refineria di Corsou (RdK). Ta trata aki di e di 5 y ultimo tranche cu lo bay paga e trahadonan, cual ta suma un montante total di ANG 12 miyon.

E decision a cay despues cu gerencia y conseho di supervision di RdK, den consulta cu accionistanan, a bay di acuerdo cu e proposicion riba mesa. Intencion ta – igual na tur tranche anterior – pa RdK por recupera e montante nan cu ya a yega di paga y cu ta bay paga awor, dor di ‘claim’

nan cerca PDVSA. Sinembargo, resultado positivo of no di esaki no ta di influencia riba e siguransa pa e extrahadonan ricibi nan compensacion. Na momento di pago lo tene debidamente cuenta cu tur posibel palabracionnan haci cu sindicato.



## Koninklijke Marechaussee ta realisa dos detencion riba sospecho di falsificacion di documento di biahe

**Koninklijke Marechaussee (KMar) a detene dos persona na Aeropuerto Internacional di Bo-**

**neiro (BIA) riba sospecho di falsificacion di documento di biahe. Ta sospecha cu e dos sospechosos-**

**nan intencionalmente a haci uso di documento di biahe falsifica durante di control na frontera.**

deber pa cu supervision di stranhero. Un TOV por nifica cu e stranhero durante di su estadia dentro di Hulanda Caribense mester meld su mes na supervision di stranhero di KPCN, of por limita estadia di e stranhero te na un cantidad di dia pa evita cu e ta resulta den ilegalidad. Ora impone un TOV, KMar ta pone un sticker den e paspoort di e persona concerni. Den caso di e dos personanan aki, a resulta cu a elimina e sticker di TOV concerni for di ambos paspoort.

Ahusta of elimina informacion cu oficialmente a agrega na un documento di biahe ta un delito cu posiblemente tin castigo di prizon mara na dje. Ofrece un documento falso of falsifica intencionalmente tambe ta castigabel. Koninklijke Marechaussee ta e momento aki ta investiga ambos caso. E dos sospechosonan ta keda den aresto preventivo den e Instituto Hudicial Hulanda Caribense (JICN).



E dos sospechosonan, un homber Colombiano di 36 aña di edad y un dama Colombiano di 40 aña di edad, tabatin intencion di biaha pa Colombia. Na momento cu e stranheronan a ofrece nan paspoort na e empleadonan di Koninklijke Marechaussee pa control di salida, a resulta for di un investigacion cu a elimina un sticker oficial for di tur dos paspoort.

Investigacion mas aleu a resulta cu e dos sospechosonan a drenta e isla den november 2021. E tempo ey Koninklijke Marechaussee a impone un asina yama ‘toelating onder voorwaarde’ (TOV). Na papiamento, un admision condicional. Segun e ley di admision y deportacion BES (Wet Toelating en Uitzetting BES, WTU-BES) KMar por impone un TOV pa por supervisa miho cu stranhero no ta cumpli cu su



## Prome dos mucha victima di scandal di bijstand ta bolbe cas

**(NLTimes) - Dos muchanan cu a ser saca for di cas di nan mayor den e scandal di bijstand a bolbe back cas bao supervision di e Support Team estableci danki na insistencia di parlamento.**

E Support Team aki a yuda resolve e caso di e mucha homber di 12 aña y un mucha homber di 16 aña cu ya caba tabata den proceso di bolbe back cas ora cu e ekipo aki a drenta e caso, De Volkskrant a reporta.

Statistics Netherlands (CBS)

a calcula cu por lo menos 1,675 muchanan cu a cay victima di e scandal di bijstand cu Belastingdienst a ser saca for di nan cas. Te cu awo, 140 mayor a pidi Support Team pa ayudo. Mayoria di nan ta mamanan soltero.

“Nos ta premira cu mas muchanan lo bolbe back cas,” Nicoline den Ouden di Support Team a expresa na e corant. Aunke el a agrega cu no ta tur di nan lo por logra esaki. Algun a ser separa di nan mayornan pa demasiado tempo. E proceso pa reuni nan tambe por ta uno suma-

mente largo, cual ta nifica cu algun di e muchanan lo yega un edad di independencia unda cu nan ta cay fuera di e sistema.

E conseheronan di Support Team ta actua como un puente entre e mayornan y e protectornan di e hobennan. “No ta semper nan ta comprende otro bon den un situacion cu ta trata e siguridad y di un mucha,” Den Ouden a bisa. “El a bira algo cla cu nos proceso como conseheronan por permiti e proceso cuminsa cana, por ehempel, pa medio di aregla e partinan



practico pa e mayornan.”

Ademas di e 2 muchanan cu a bolbe back cas, Support Team a yuda reestablece of aumenta

e contacto entre mayornan y e muchanan den varios otro caso. Youth Protection ta revisando un gran cantidad di otro filenan.

## Protocol pa temporada caluroso ta drenta den efecto cuminsando e siman aki



**(NLTimes) - Departamento di asuntonan publico Rijkswaterstaat tin**

**plan di implementa e protocol pa temporada caluroso den diferente fase**

**den e siguiente dlanan.**

E lo probablemente drenta

den efecto na Limburg riba diaranson, unda cu temperaturanan ta premira di aumenta prome. “Despues e lo sigui expande,” e vocero a bisa. “E protocol solamente lo drenta den efecto for di 30 grado Celsius, cual ta nifica cu e ta depende ki dia un provincia ta yega e temperaturanan aki.”

E protocol ta sigura cu lo tin un respuesta rapido pa personanan kende su auto ta daña riba caminda. “Normalmente, den caso cu algo pasa cu e auto, bo ta tuma contacto cu e seguro of road-service di e compania. Awo, personanan posiblemente lo mester warda mas largo pa causa di trafico. Nos no kier esaki mirando cu nan lo ta

riba asphalt cayente,” un vocero a splica. Esaki ta e motibo dicon Rijkswaterstaat lo rapidamente hiba hende un stacion di gasolin of un area di servicio como “un tipo di servicio”, pa asina nan pro warda den sombra pa ricibi mas ayudo.

Tin un chens grandi cu lo drenta un ‘heat wave’ oficial na Hulanda durante e siman aki. Riba dialuna, Weeronline a calcula cu e chens ta na 80 porciento. Pa un ‘heat wave’ oficial, e temperatura mester yega por lo menos 25 grado na De Bilt pa por lo menos 5 dia consecutivo, incluyendo 3 dia cu temperatura riba di 30 grado. Si esaki tuma luga, e lo ta e prome ‘heat wave’ na Hulanda den casi 2 aña.

## Robo aumentando un biaha mas mirando cu hopi persona ta back na oficina

**(NLTimes) - Robonan a aumenta cu 19 porciento pa prome biaha e aña aki, compara cu e mesun periodo aña pasa.**

Ta aparente cu e ladronnan ta probecha cu personanan no ta trahando for di cas en masse pa causa di restriccinnan di coronavirus mas, AD a reporta.

Te cu y incluyendo juni di e aña aki, cuerpo policial a lidia cu 11,640 robo. En particular na Drenthe, Flevoland y Overijssel a mira e aumento mas drastico, cu casonan aumentando cu 56, 52 y 45 porciento respectivamente. Na Limburg, e cantidad di robo a baha cu 6 porciento.

Cuerpo policial no ta sorprendi pa e figuranan, segun vocero Robbert Salome a comenta na AD. Segun su persona, traha for di cas a comproba di ta e miho manera di siguridad durante e añanan di coronavirus. “Sinembargo despues di coronavirus, nos a mira e crimen clasico aki aumenta un biaha mas. Personanan ta fuera di cas cu mas frecuencia. Pa e motibo aki, e persona cu ta a busa e oportunidad aki tambe tin e chens di por horta cu mas frecuencia.”

Apesar di e aumento, e cantidad di robo ta sigui bao di e nivelnan prome cu e pandemia. Den aña 2019, cuerpo

policial a ricibi reporte di 14,465 robo durante e prome

mita di e aña. Den aña 2018, esaki tabata 18,308.





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**

### SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi  
trabou di cas "live in" preferible  
pabou di Brug.  
**Te. 569 4273  
of 746 2902**

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
**Tel. 749 2533**

### TA HUUR

un apartamento muebla, aircu  
incl. cable, wifi Fls.750  
dep 1 luna na SN  
excl. awa, luz y gas  
**Tel. 581 008 / 594 2502/  
563 9463**

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
Hasi Aruba Limpi.

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing  
(binnenleiding) pega w.c  
wasbak, tubo di gas, etc  
Yama Mario Franken  
**Tel. 740 6591**

### TA BENDE

House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**

### TA BENDE

1 Frigidaire Fls.250.00  
1 mesa bamboe rondo  
Fls.35.00  
1 Krantenbak Fls.25.00  
Rench pa bara di cortina  
Fls.0.50 pa uno  
**Tel. 593 8120 / 582 3023**

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
Arubiano Balente

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

### TA BUSCA

un Cassette Deck pa compra  
si tin un, call me na  
**Tel.594 5556 Junior**

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

### TA HUUR

Na Seroe Blanco, un camber  
cu entrada independiente pa un  
dama. Tin cushina, baño, closet,  
airco y cama. Fls.650 pa luna  
**Tel. 563 9046**

### SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas  
ta traha y drecha dak, ta basha  
vloer, pleister, verf cas, traha  
cura, pega mosaico y azulejo-  
**Tel.563 4168**

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di  
plomeria, electricidad,  
hardineria incluye hiba sushi  
Handy man.  
**Tel.742 6250**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.630 5185**

### TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,  
negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi  
trabou di limpieza parte mainta  
Mi tin transporte  
**Tel : 565 5807**

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

### SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of  
update di bo administracion pls  
contact:  
**Tel.5682339**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

### TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na  
Brikstraat 1  
**Tel.564 1979**

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha  
di dialuna pa diabierna y  
weekend. Pa informacion  
**Tel. 558 7310**

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba

297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Sta. Anna  
Tel. 586 8181

### San Nicolas:

San Lucas  
Tel. 584 5119

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un posibel awa-  
sero pasahero

Temperatura maximo 33 grado Celsius  
Temperatura minimo 27 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond  
di oranan di merdia: 35 pa 38 grado  
Celsius  
Uv index: 12

Bahada di solo : 7:03 pm  
Subida di solo : 6:27 am.

### Biento:

Modera for di generalmente direccion  
oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te  
16 nudo).

Den dia basta fuerte te posiblemente  
fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (40 te 61  
km/ora, 17 te 27 nudo)

### Situacion general di tempo:

Na e momentonan aki no tin disturbio  
di importancia pa weer local. Humedad  
den region ta limita y pa e motibo aki no  
ta spera awasero di importancia.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protege di costa: leve  
Na partinan zuid: trankil te modera  
Na partinan oost te noordwest di costa:  
generalmente modera

EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/08/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	185.85	186.57	187.37
GBP	2.09	2.14	2.20
JPY	130.97	132.17	133.50
EUR	179.92	181.56	183.38
DKK	23.40	24.12	24.92
NOK	17.20	17.92	18.72
SEK	16.48	17.20	18.00

For amounts up to Afl. 100,000



## Trabao boluntario na Spaña of Hulanda



**Abo ta entre 18 y 30 aña di edad, tin un paspoort valido y por biaha 6, 10 of 12 luna?**

Bo kier conoce Spaña of Hulanda? Bo kier haci trabou boluntario hunto cu otro hobenan di diferente pais? Bo kier siña habilidadnan nobo? Si tur bo contesta ta un SI! CEDE Aruba por ofrecebo e oportunidad unico aki!

International Youth Projects di CEDE Aruba tin proyec-

tonan na Spaña y Hulanda. Perfecto pa hobennan cu kier tuma un 'gap year' den nan estudio, of prome cu sigui studia of busca trabao. Na Tarrega, Spaña, lo traha cu un organisacion pa personanan cu limitacion mental. E proyecto aki tin un duracion di 10 luna cuminsando na fin di september 2022. E boluntarionan lo yuda e empleadonan di e organisacion aki cu entre otro: organisa diferente actividadnan den area di sport, arte, y cushina.

Na Drogheham, Hulanda, boluntarionan lo traha riba un 'eco-farm' y yuda guia actividadnan educacional. E proyecto aki tin un duracion di 12 luna cuminsando na

oktober 2022.

CEDE Aruba ta financia via European Solidarity Corps (ESC) pa cubri e gastonan di mas grandi pa tur hoben cu ta interesa pa bira boluntario. Esaki ta inclui gastonan di biahe, acomodacion y cuminda durante ful e proyecto.

Abo of un hoben cu bo conoce ta interesa?

Manda un e-mail pa euyouth@cedearuba.org of un WhatsApp na 561-9666. Pa mas informacion tocante CEDE Aruba y proyectonan boluntario internacional, bishita nos website [www.cedearuba.org/international-youth-projects](http://www.cedearuba.org/international-youth-projects) of sigui nos riba IG: @eu\_projects\_aruba.

## Boet administrativo pa inclumento di leyman di ZV y OV ta vigente for di 2016

**Na april di 2016 Parlamento di Aruba a pasa e ley den cual ta duna SVb autorisacion pa sanciona doño di trabao cu no ta cumpli cu inscripcion di nan trahadonan. Desde juli di 2017 e ley aki a drenta na vigor. Awor cu Aruba su economia ta bolbiendo na normalidad SVb ta controlando tur infraccion di e ley cu a tuma lugar desde 2020 y lo aplica boetadministrativo manera ley ta prescribi.**

Cada doño di trabao tin obligacion pa cumpli cu nos leyman di Seguro di Malesa, Seguro di Accidente y Cesantia na momento cu tin trahado den servicio. Ta e responsabilidad di cada doño di trabao pa inscribi e trahado prome of riba e prome dia di trabao. Cada dia cu e trahado traha sin ta inscribi e doño di trabao ta falta di cumpli cu e leyman di SVb. Esnan cu no cumpli cu esaki ta ricibi un Boet Administrativo.

E Boet Administrativo tin 3 categoria:

1. E doño di trabao no a duna informacion di trahado completo of corecto;
2. E doño di trabao no a inscribi trahado na tempo;
3. E doño di trabao nunca a inscribi trahado.

Na momento cu SVb finalisa control y a keda comproba cu e doño di trabao no a cumpli cu ley, SVb ta manda un notificacion digital (via di e-mail) cu SVb tin intencion pa duna


un Boet Administrativo. Den e notificacion SVb ta splica e motibonan pakico ta bay ricibi e boet, ademas ta informa riba e suma di boet. Ta importante pa menciona cu e boet ta pa cada trahado cu no a wordo inscribi of no a wordo inscribi debidamente. Por ehempel, den caso cu un empresa a comete un infraccion cu 6 trahado, SVb ta evalua cada trahado su situacion y lo impone un boet riba e doño di trabao pa cada trahado.





















E doño di trabao tin posibilidad pa entrega un obheccion te cu 3 siman despues di fecha di e notificacion aki. E obheccion por wordo entrega riba nos website [www.svbaruba.org/obheccion](http://www.svbaruba.org/obheccion) of mediante un carta dirigi na director di SVb : ir. E.M. Jacobs, Caya Punta Brabo 19, Oranjestad. Si dentro di 3 siman SVb no ricibi un obheccion automaticamente e doño di trabao ta acepta cu a falta di cumpli cu leyman di SVb.

E doño di trabao cu a ricibi un Boet Administrativo tin 6 siman pa cumpli cu e pago. Si tin dificultad pa cumpli cu e boet por tuma contacto cu SVb pa yega na un areglo di pago. Mester menciona cu si no cumpli dentro di 6 siman ademas no a tuma contacto cu SVb lo sigui cu e procedura di aanmaning, dwang-schrift y beslag.

Por lesa mas tocante e maneho di Boet Administrativo riba nos website [www.svbaruba.org/boet](http://www.svbaruba.org/boet).



Resultado Sorteo augustus 8, 2022			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
5089	9032	4287	8344
9187	3101	SUPER5	4160
0581	5213	-	0959

MERDIA	ANOCHI	
 Sorteo # 3642 4961 6396 0389  X3  Sorteo # 3642 8755  Sorteo # 1698 6566  Sorteo # 3642 9190 Aquario  Sorteo # 516 955  X2	 Sorteo # 7708 1303 5017 4691  FP  Sorteo # 6752 6246  Sorteo # 1457 7373  Sorteo # 5511 9993 Aquario  Sorteo # 441 476  FP	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00 Joker Letter Proximo Jackpot 525.000,-  Sorteo # 5848 0 x Jackpot 11 x Match 4 195 x Afl. 8,00 Proximo Jackpot 88.000,-  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50.00 0 x Afl. 15,00 Mega Ball Proximo Jackpot 260.000,-  Afl. 360.000,-  Sorteo # 



**Aurora**  
*Royal Pray*  
*Funeral Home & Crematory*  
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
 Oranjestad, Aruba  
 Telephone: (297) 588-6699  
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Beloved mom and sister ;



**Shirley Sewrajsing**  
 \*10-05-1950 †01-08-2022

A mother is a person who's always  
 there  
 Who cares  
 For you no matter what

A mother is a person who protects and  
 soothes  
 And smooths out bumpy roads

A mother is a star  
 Who guides a ship  
 Safely away from war and pain

A mother is an angel  
 Who watches over you  
 But most of all a friend who's always  
 true

We will miss you

Yiunan: Aikta & Abhilasha Ahluwalia

Rumannan: Sonnie & Glenn Sewrajsing  
 Sobrino, sobrinanan: Shaleni, Jivika &  
 Kishan Sewrajsing  
 Sobresobrino, sobresobrinanan: Kira,  
 Sophia, Nikita, Olivier & Sienna

**Farewell ceremony will be held  
 Tuesday 09 of August 2022, at  
 Aurora Funeral Home from 2 pm to  
 4 pm. Cremation will be held in close  
 family kring.**

**Aurora**  
*Royal Pray*  
*Funeral Home & Crematory*  
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
 Oranjestad, Aruba  
 Telephone: (297) 588-6699  
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
 maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi  
 ta banda  
 di boso Curazon, mi por stens di loke Señor  
 ta haci"  
 Salmo 33**

**Cu inmenso tristeza, pero conforme cu Papa Dios  
 su voluntad nos ta anuncia fayecimento di nos  
 esposo, tata, welo, ruman, sua, omo, suegro y yerno  
 stima:**



**Manuel A. Perregil**  
 \*28-09-1950 – †05-08-2022

**Na number di su:**  
**Mayornan:**  
 †Alfredo y †Jesuina Perregil

**Esposa:**  
 Ligia Perregil-de Oliveira

**Yiunan:**  
 Erika Perregil y Patrick Kip  
 Javier Perregil y Ebrina Curet

**Nieto(a)nan:**  
 Ian y Ethan Kip  
 Marina Perregil y Kailani Kock

**Rumannan:**  
 Maria y João Bernardino Andrade  
 †Carlos Perregil y Rosalba

**Cuña:**  
 Maria Bernardette de Oliveira na Venezuela

**Sobrinanan:**  
 Shirley De Sousa y Tony Jose de Faria na Venezuela  
 Dayana De Sousa Barco y Maikel Barco y yiunan na  
 Venezuela  
 Emily de Sousa y Omar Rondón na U.S.A  
 †Melisa Andrade  
 Maribel Andrade y Gian Franco Kock y yiunan

**Suegronan:**  
 †Fernando Alves y Maria Lourdes de Oliveira na Venezuela

Ihanan na Venezuela, Chile y U.S.A.

Primo y primanan, comer- y compernan y su bisiñanan.

Amigonan, conocirnan y clientenan di tempo di  
 Refresqueria de Graza, amistadnan y devotonan di Kapel  
 Alto Vista y conocirnan di Taoist Tai Chi Society Aruba.

**Demas famia:** Perregil, Andrade, Kip, Curet, Kock, de  
 Sousa, da Silva, de Canha, Ferreira, Ras, Paesch,  
 Veldman, Pita, Bernal y demas famianan na Venezuela,  
 Madeira, Portugal, Brazil y U.S.A.

**Ta invita famia, amigonan y conocirnan pa asisti na  
 acto di entierro y despedida cual lo tuma lugar  
 diahuebs 11 di Augustus 2022, di 2or pa 4or di atardi  
 na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa su  
 ultimo lugar di sosiego na Santana Central Sabana  
 Basora.**

Si en caso cu den nos tristeza nos por a lubida algun  
 persona, famia, amistad of conocer, nos ta pidi nos mas  
 sincero disculpa.

Nos ta pidi dispensa cu despues di entierro nos no ta ricibi  
 bishita di condolencia na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
*Funeral Home & Crematory*  
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
 Oranjestad, Aruba  
 Telephone: (297) 588-6699  
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
 Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
 E ta hibami na awa trankil,  
 Pa mi bolbe haña forsa”.  
 E ta guia mi den caminda drechi fiel na su number.  
 Maske mi pasa den e klof di mas scur,  
 mi no tin miedo di nada:  
 Abo téi cu bo garoti y baston, ta nan ta mi amparo.  
 Bo ta drecha un mesa pa mi den bista di mi enemigo;  
 Bo ta hunta mi caves cu perfume,  
 mi beker yen ta basha afo.  
 Si Bendicion y bondat ta compañía mi tur dia di mi bida.  
 Lo mi biba den cas di SEÑOR henter mi bida largo.”

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Maria Asencion Tromp**  
**Miho conosi como “Joon” of “Joon Panachi”**  
 \*02-07-1944 - †04-08-2022

**Na number di su:**  
**Esposa:**  
 †Jacinta Tromp-Ruiz  
**Yiu:**  
 Mario Rudolfo “Dolfi” y Marcia Tromp-Loopstok  
**Manera yiu:**  
 Rachelle V.M. Tromp y Igmar Lumenier  
**Nieto:**  
 Martino Tromp  
**Manera Nieto(a)nan di curason:**  
 Griachelka, Giandra, Gilliandra y Rygell  
**Tata:**  
 †Ignacio C.Tromp  
**Mama:**  
 †Maria Tromp-Semeleer  
**Rumannan:**  
 Domi y Yvonne Tromp-Frans y yiunan  
 †Jossy Tromp  
 Bertha Tromp y Juan Cuba  
 †Juchi y †Carmen Tromp-Jones  
 Eddy y Fortunata “Nata” Tromp-Figaroa y yiunan  
 †Nikki y Marianella Baez y yiunan  
 Regina Tromp y yiu  
 Martin Tromp  
 Miguel y Ada Tromp-Adamus  
 Deta Tromp y yiunan

Colega nan di Happy Rental, ex coleganan di DOW, bon bisiña nan  
 bandi cas, amistad nan di Huan Zhan Supermarket y tambe Montanja  
 Food Mart.

**Sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, ihanan, swa y cuña nan,  
 primo(a)nan, amigo(a)nan y demas famia:**  
 Tromp, Semeleer, Ruiz, Frans, Lopez, Cuba, Jones, Britten, Figaroa,  
 Croes, Thijsen, Guzman, Kniest, Baez, Lumenier, Adamus, Delgado,  
 Brete, Christiaans, Roza, Farro, Gomes, Frank, Gei, Hoek, Kelly, Briezen,  
 Biezum, Geerman, Franken, Singodikromo, Olivet.

Un gradicimento na tur e zuster nan di Hospital Gebouw A, Afdeling 2  
 y tambe na Hospice Atardi na e zuster nan, broeder nan y boluntario  
 nan.

**Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dia 12 Augustus  
 2022 na Aurora di 2or pa 4or di atardi y despues pa Santana na  
 Noord.**

Enbez di manda Flor/Krans por hasi donacion pa Hospice Atardi. Lo  
 tin un box disponibel na Aurora.

Nos ta pidi disculpa si pa un motibo di tristeza nos por a lubida di  
 agrega algun famia.

Disculpa nos pero despues di entierro nos lo ta ricibi bishita di  
 condolencia na cas.



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



“Señor ta mi wardador,  
mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba  
berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa  
trankil,  
Pa mi bolbe haña  
forsa”. Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na  
nos curason, pero  
conforme cu boluntad di

Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

**Inocencio Adelbert Ras**  
**Mihor conoci como: Tati, Betico**  
**\*8 juli 1950 - †3 augustus 2022**

Na number di su:

**Mayornan:**

†Jose Nicolas Ras  
†Bernolina Ras

**Esposa:**

Gwendolyne (Wendy) Ras-Farro

**Yiunan:**

† Albert Anthony Ras  
Roderick Igmar Ras  
Wendell Marrc Ras

**Ruman nan:**

† Maria Virginia (Chichi) Ras  
† Evaristo (Ety) Ras  
† Jacobo (Coby) Ras  
Maxima (Chima) Ras  
Marcelino (Lindo) y Nilda Ras-Sanchez  
Carmen Ras  
Margaritha y Atanacio Brema-Ras  
Rosa Ras  
Delfina y Eduardo (Do) Kelly-Ras  
Brigida y †Mirto Hernandis-Ras

**Tanta:**

Ana Maria y † Julio Rafael-Ras

**Suegra:**

Gregoria B. (Dita) Farro-Webb

**Madrina:**

Sevilla (Chibin) Paskel

Tur su sobrina y sobrino nan, prima y primo nan, comer y comper  
nan, iha nan.

Su ex-colega nan di: Fiesta Trading, Consales y Frasa Trading

Demas famia: Ras, Farro, Kelly, Brema, Hernandis, Geerman,  
Dirks, Henriquez, Tham, Tromp, Paskel, Croes, Curiel, Werleman,  
de Cuba, Rafael, Salazar, Odor, Webb, Boekhoudt, Britten,  
Krozendijk, Ramada, Giel, Paesch, Willems, Pontilius, Perez y  
demas famia.

Ta invita tur amigo, bisinja y conoer pa asisti na e acto di  
condolencia diaranson 10 di augustus 2022 di 7or pa 9or di  
anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entierio lo tuma lugar diahuebs 11 di augustus 2022 na  
misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 2or pa 4or di  
atardi y despues pa santana catolico Pastoor de Vries.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun  
famia.

Despues di entierio no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



“Señor ta mi wardador, mi’n  
tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e  
ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos  
ta participa fayecimento di  
nos ser stima:

**Lisette N. Webb**  
**Cariñosamente yama Lis**  
**\*07-07-1973 - +28-07-2022**

Na number di su:

**Querida mam:** Sra. Filomena “Mena” Tromp  
**Tata:** † Pedro Webb & sra, Vda. Ismenia Webb-  
Echeveria y yiunan

**Yiunan:** Melissa Webb & Stephen Geerman  
†Lyandro Webb  
Lisandra Lacle y Josmar Thiel

**Nieto(a)nan stima:** Lymaira Webb  
Lyander Thiel

**Ruman nan:** Eric Tromp  
Susan lacle y Jorge Jaraba y famia  
†Joselito Webb y Sra, vda. Luz Marina Webb  
Carlina Ortega y famia  
Israel Ortega na Hulanda  
Ximena Ortega y Eddienne Boekhoudt y famia  
Zindia Webb y Juni y famia  
Lucia Webb y famia

Luis Enrique Webb y famia na Hulanda

**Sobrin(a) nan:** Jermin, Derlina, Jean-marc,  
Ilizamara, Derrickson, Decson, Netselina, Even,  
Mathew, Marwhin, Xienna, Anabella, Zinnia, Zainah,  
Zion.

**Sobre sobrin(a) nan:** Jaydrick, Diondrick, Stacy,  
Zjaivi, Derryl, Jayxion

**Tanta nan:** Sra. vda. Cristina Quandt-Tromp y famia  
Sra. vda. Dora Panneflek-Webb

Rita Webby famia

Aura Webb y famia

Emma y Theo Wester

Frida Webb y famia

Vera Webb y famia

Margo y Herbert Briezen

Marina Webb y famia na Hulanda

Anna Kransen y famia

**Omo nan:** †Juan Tromp

Casimiro “Mot” Tromp

†Edwin Tromp y famia

Rey Tromp y Andrea Tromp-Reyes y famia

Edwin Webb y Gladys de Cuba

**Prima manera ruman:** Miriam Tromp

**Mihor amiga nan:** Mimi Hernandez-Beltran y Luz

Gomez

**Bon amiga y colega:** Sandra Kock

Demas primo y prima nan ( demasiado pa menciona),  
comer y comper nan, amigo y amiga nan, ex colega  
nan di trabow: Radisson (Hilton), Joskel Corp., Imp  
Consultancy, fiel cliente nan di snacks, tur bisña nan  
di Madiki.

**Demas famia:** Webb, Tromp, Lacle, Ortega, Ramirez,  
Saenz, Boekhoudt, Chirino, Kock, Thiel, Gomez, Kelly,  
Quandt, Eckmeyer, Garcia Rocha, Augusta, Croes,  
Nicholson, Geerman, Koolman, Jaraba, Paesch,  
Wester, Hoek, Miracle, Kransen, Dirkz, Arends,  
Solognier, Peña

**Ta invita pa acto di entierio cual lo tuma lugar na**  
**Royal Funeral Home diabierna 12 di augustus 2022**  
**di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana**  
**Central Sabana Basora.**

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia

## Olivia Newton-John, who played Sandy in ‘Grease,’ dies at 73

(AP) — Olivia Newton-John, the Grammy-winning superstar who reigned on pop, country, adult contemporary and dance charts with such hits as “Physical” and “You’re the One That I Want” and won countless hearts as everyone’s favorite Sandy in the blockbuster film version of “Grease,” has died. She was 73.

Newton-John, a longtime resident of Australia whose sales topped 100 million records, died Monday at her southern California ranch, John Easterling, her husband, wrote on Instagram and Facebook.

“Olivia has been a symbol of triumphs and hope for over 30 years sharing her journey with breast cancer,” he wrote. “We ask that everyone please respect the family’s privacy during this very difficult time.”



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**Laga tur loke ta spera mi ta bunita**  
**Laga tur locual cu mi encontra na**  
**caminda ta bunita**  
**Laga tur locual cu mi laga atras keda**  
**bunita y**  
**Laga esakinan termina den tur buniteza.**  
**Cado Wever.**



**Señora vuida Marcela Rosalia Britten-Webb**  
**Mihor conoci como “Chela, mama Chela”**

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



## Man who recorded Arbery killing gets 35 years in hate case

**(AP) — The man who recorded cellphone video of Ahmaud Arbery's killing was sentenced Monday to 35 years in prison after his role in the fatal chase was deemed a federal hate crime.**

A judge sentenced William "Roddie" Bryan, 52, in U.S. District Court nearly six months after a jury convicted Bryan and two other white men of violating Arbery's civil rights, concluding the trio targeted Arbery because he was Black. Bryan was also convicted of attempted kidnapping.

Bryan was previously sentenced in a Georgia state court to life with a possibility of parole for Arbery's murder.

Father and son Greg and Travis McMichael armed themselves with guns chased 25-year-old Arbery after he ran past their home on Feb. 23, 2020. Bryan joined the pursuit and recorded cellphone video of McMichael blasting Arbery with a shotgun.

The McMichaels told police they suspected Arbery was a burglar. Investigators determined he was unarmed and had committed no crimes.

The white father and son convicted of murder in Ahmaud Arbery's fatal shooting after they chased the 25-year-old Black man through a Georgia neighborhood were sentenced Monday to life in prison for committing a federal hate crime.

U.S. District Court Judge Lisa Godbey Wood handed down the sentences against Travis McMichael, 36, and his father, Greg McMichael, 66, reiterating the gravity of the killing that shattered their Brunswick community and became part of a larger national reckoning over racial injustice.

"A young man is dead. Ahmaud Arbery will be forever 25. And what happened a jury found happened because he's Black," Wood said.

Both men were previously sentenced to life without parole in state court for Ar-



bery's murder and had asked the judge to divert them to a federal prison to serve their sentences, saying they were worried about their safety in the state prison system. Wood declined their request.

In February, a federal jury convicted the McMichaels and neighbor William "Roddie" Bryan of violating Arbery's civil rights, concluding they targeted him because of his race. All three were also found guilty of attempted kidnapping, and the McMichaels were convicted of using guns in the commission of a violent crime.

The McMichaels armed themselves with guns and used a pickup truck to chase Arbery after he ran past their home on Feb. 23, 2020. Bryan joined the pursuit in his own truck and recorded cellphone video of Travis McMichael shooting Arbery with a shotgun. The McMichaels told police they suspected Arbery was a burglar, but investigators determined he was unarmed and had committed no crimes.

Before the Monday sentenc-

ings, Arbery's mother, Wanda Cooper-Jones, said that every day she feels every shot fired at her son.

"It's so unfair, so unfair, so unfair that he was killed while he was not even committing a crime," she said.

Greg McMichael addressed the Arbery family, saying their loss was "beyond description."

"I'm sure my words mean very little to you but I want to assure you I never wanted any of this to happen," he said. "There was no malice in my heart or my son's heart that day."

Travis McMichael declined to address the court, but his attorney, Amy Lee Copeland, said a lighter sentence would be more consistent with what similarly charged defendants have received in other cases, noting that the officer who killed George Floyd in Minneapolis, Derek Chauvin, got 21 years in prison for violating Floyd's civil rights, though he was not charged with targeting Floyd because of his race.

Greg McMichael's attorney, A.J. Balbo, also cited the Chauvin sentence as well as his client's age and health problems, which he said include a stroke and depression.

"The evidence we presented at trial proved ... what so many people felt in their hearts when they watched the video of Ahmaud's tragic and unnecessary death: This would have never happened if he had been white," Christopher Perras, another prosecutor, said Monday.

During the February hate crimes trial, prosecutors fortified their case that Arbery's killing was motivated by racism by showing the jury roughly two dozen text messages and social media posts in which Travis McMichael and Bryan used racist slurs and made disparaging comments about Black people.

A state Superior Court judge imposed life sentences for the McMichaels and Bryan in January for Arbery's murder, with both McMichaels denied any chance of parole.



## Ex-Ohio court mediator arrested; allegedly sent feces to GOP

**(AP) — An Ohio man is in custody after being accused of sending about three-dozen feces-filled letters to lawmakers around the country, including Ohio's 25 Republican state senators in early July.**

Police arrested Richard Steinle, a 77-year-old from Mogadore, Ohio, and former Portage County Common Pleas Court mediator on Friday. Steinle is charged with sending "injurious articles as nonmailable," violating a federal law that prohibits mail-

ing certain things, including hazardous material, according to court records.

The misdemeanor charge carries a maximum prison sentence of one year and a \$100,000 fine. A message seeking comment was left with Steinle's lawyer.

The feces mailed in early July prompted an investigation by the U.S. Postal Inspection Service, but investigators said Steinle has been sending such letters since August 2021 to elected officials in Washington D.C., Kentucky,

California and Ohio.

Mailroom employees in the Ohio Statehouse and post offices in Cleveland and Akron intercepted the 25 letters, which never made it to their intended recipients. The return addresses on the letters were deemed fake. Some letters contained words such as "pig" and "racist" on them, according to court records.

In late July, investigators for the U.S. Postal Inspection service conducted surveillance on Steinle's home after a tip from another court em-

ployee that Steinle might be involved in sending the letters. Investigators witnessed Steinle mailing a letter while wearing a glove and after retrieving the letter, determined it to be contaminated with feces. The letter was addressed to Republican U.S. Rep. Jim Jordan, according to court records.

A message was left with the U.S. Postal Inspection Service seeking comment. It is not clear if the feces were human or animal.

Senate GOP spokesperson

John Fortney called the incident in early July "outrageous" and a serious health risk.

"This type of biohazard attack doesn't just stop with the people it's directed towards," Fortney said. "This is something that could potentially affect every single employee at the Ohio Statehouse, regardless of their political affiliation."

Steinle was released on a \$20,000 unsecured bond and his next hearing is set for Aug. 25.



## Biden joins governor to survey flood damage in Kentucky

(AP) — President Joe Biden and first lady Jill Biden arrived in Kentucky on Monday to meet with families and view damage from storms that have resulted in the worst flooding in Kentucky's history.

At least 37 people have died since last month's deluge, which dropped 8 to 10 1/2 inches of rain in only 48 hours. The National Weather Service said Sunday that flooding remains a threat, warning of more thunderstorms through Thursday.

The Bidens were greeted warmly by Gov. Andy Beshear and his wife, Britanny, when they arrived in eastern Kentucky. They immediately drove to see devastation from the storms in Breathitt County, stopping at the site of where a school bus, carried by floodwaters, was crashed into partially-collapsed building.

Later they were set to attend a briefing on the flooding's impact with first responders and recovery specialists at Marie Roberts Elementary School in Lost Creek and to tour another hard-hit community in the state and meet directly with those affected.

"They will receive an update on the disaster response, thank those on the front lines and share in the community's grief," said White House



press secretary Karine Jean-Pierre.

Monday's visit is Biden's second to the state since taking office last year. He previously visited in December after tornadoes whipped through Kentucky, killing 77 people and leaving a trail of destruction.

"I wish I could tell you why we keep getting hit here in Kentucky," Beshear said recently. "I wish I could tell you why areas where people may not have much continue to get hit and lose everything. I can't give you the why, but I know what we do in response to it. And the answer is everything we can. These are our people. Let's make sure we

help them out."

Biden has expanded federal disaster assistance to Kentucky, ensuring the federal government will cover the full cost of debris removal and other emergency measures.

Jean-Pierre said the Federal Emergency Management Agency has provided more than \$3.1 million in relief funds, and hundreds of rescue personnel have been deployed to help.

"The floods in Kentucky and extreme weather all around the country are yet another reminder of the intensifying and accelerating impacts of climate change and the ur-

gent need to invest in making our communities more resilient to it," she said.

The flooding came just one month after Beshear visited Mayfield to celebrate the completion of the first houses to be fully constructed since a tornado nearly wiped out the town. Three families were handed keys to their new homes that day, and the governor in his remarks hearkened back to a visit he had made in the immediate aftermath.

"I pledged on that day that while we had been knocked down, we were not knocked out," Beshear said. "That we would get back up again and we would move forward."

And six months to the day, we're not just up, we're not just standing on our feet, we are moving forward."

Now more disasters are testing the state. Beshear has been to eastern Kentucky as many times as weather permitted since the flooding began. He's had daily news conferences stretching an hour to provide details including a full range of assistance for victims. Much like after the tornadoes, Beshear opened relief funds going directly to people in the beleaguered regions.

A Democrat, Beshear narrowly defeated a Republican incumbent in 2019, and he's seeking a second term in 2023.

Polling has consistently shown him with strong approval ratings from Kentuckians. But several prominent Republicans have entered the governor's race, taking turns pounding the governor for his aggressive pandemic response and trying to tie him to Biden and rising inflation.

Beshear comments frequently about the toll surging inflation is taking in eating at Kentuckians' budgets. He avoids blaming Biden, instead pointing to the Russian invasion of Ukraine and supply chain bottlenecks as contributors to rising consumer costs.

## Researchers ask Census to stop controversial privacy method

(AP) - Prominent demographers are asking the U.S. Census Bureau to abandon a controversial method for protecting survey and census participants' confidentiality, saying it is jeopardizing the usability of numbers that are the foundation of the nation's

data infrastructure.

The Census Bureau embraced using differential privacy algorithms for the first time with the release last year of the first round of 2020 census data. Those numbers were used for determining how many congressional

seats each state gets, as well as redrawing political districts in a once-a-decade process known as redistricting.

The demographers and other researchers ask in a letter to Census Bureau Director Robert Santos that the agency drop future plans to use the algorithms on two other important data releases — annual population estimates and the American Community Survey figures. The annual population estimates are used in the distribution of \$1.5 trillion in federal funding each year. The American Community Survey provides the most comprehensive data on how people in the U.S. live by asking questions about commuting times, internet access, family life, income, education levels, disabilities, military service and

employment.

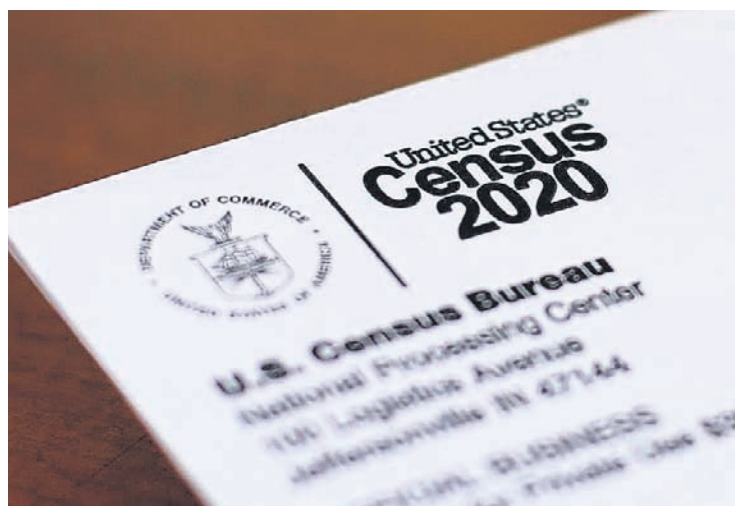
The privacy protection methods "are inappropriate for the critically important data sets, which are fundamental to American democracy and to equity in redistricting, fund allocation and planning for government services of all kind," the letter said.

The Census Bureau has said that the differential privacy algorithms are needed since, without them, the growth of easily available third-party data combined with modern computing could allow hackers to piece together the identities of participants in its censuses and surveys in violation of the law. Previous methods of protection are no longer effective, according to the statistical agency.

A panel of three federal judges last year refused to stop the Census Bureau from using the algorithms after their use was challenged in a lawsuit by the state of Alabama.

Census consultant Terri Ann Lowenthal said the letter reflects "the significant unease about the continued usefulness of Census Bureau data in light of new efforts to protect confidentiality in the modern world."

"The concerns get to the heart of the bureau's mission, so I'm sure agency leadership will take them seriously and, hopefully, find acceptable solutions based on meaningful stakeholder engagement," said Lowenthal, a former congressional staffer who specializes in census issues.





## China extends threatening military exercises around Taiwan

**(AP) — China said Monday it is extending threatening military exercises surrounding Taiwan that have disrupted shipping and air traffic and substantially raised concerns about the potential for conflict in a region crucial to global trade.**

The announcement further increases uncertainty in the crisis that developed last week with U.S. House Speaker Nancy Pelosi's visit to Taiwan.

The exercises will include anti-submarine drills, apparently targeting U.S. support for Taiwan in the event of a potential Chinese invasion, according to social media posts from the eastern leadership of China's ruling Communist Party's military arm, the People's Liberation Army.

China claims Taiwan as its own territory and its leader, Xi Jinping, has focused on bringing the self-governing island democracy under the mainland's control, by force if necessary. The two sides split in 1949 after a civil war, but Beijing considers visits to Taiwan by foreign officials as recognizing its sovereignty.

Xi is seeking a third term as Communist Party leader later this year. His control over the armed forces and what he

has defined as China's "core interests" — including Taiwan, territorial claims in the South China Sea and historic adversary Japan — are key to maintaining his nationalist credentials.

The military has said the exercises, involving missile strikes, warplanes and ship movements crossing the midline of the Taiwan Strait dividing the sides, are a response to Pelosi's visit.

China has ignored calls to calm the tensions, and there was no immediate indication of when it would end what amounts to a blockade.

On Monday, Chinese Foreign Ministry spokesperson Wang Wenbin said China would "firmly safeguard China's sovereignty and territorial integrity, resolutely deter the U.S. from containing China with the Taiwan issue and resolutely shatter the Taiwan authorities' illusion of 'relying on the U.S. for independence.'"

Asked in Dover, Delaware, on Monday about China's response to Pelosi's visit, U.S. President Joe Biden said: "I'm not worried, but I'm concerned they're moving as much as they are. But I don't think they're going to do anything more than they are."



China's slowing economic growth, which has reduced options among migrant workers as well as college graduates, has raised the specter of social unrest. The party has maintained its power through total control of the press and social media, along with suppression of political opponents, independent lawyers and activists working on issues from online free speech to LGBTQ rights.

China doesn't allow public opinion polls, and popular opinion is hard to judge. However, it generally skews in favor of the government and its efforts to restore China's former dominant role in the region that puts it in con-

flict with the United States and its allies, including Japan and Australia.

Taiwan's defense ministry said Sunday it detected a total of 66 aircraft and 14 warships conducting the naval and air exercises. The island has responded by putting its military on alert and deploying ships, planes and other assets to monitor Chinese aircraft, ships and drones that are "simulating attacks on the island of Taiwan and our ships at sea."

Meanwhile, Taiwan's official Central News Agency reported that Taiwan's army will conduct live-fire artillery drills in southern Pingtung county on Tuesday and

Thursday, in response to the Chinese exercises.

The drills will include snipers, combat vehicles, armored vehicles as well as attack helicopters, said the report, which cited an anonymous source.

Taiwan President Tsai Ing-wen has called on the international community to "support democratic Taiwan" and "halt any escalation of the regional security situation." The Group of Seven industrialized nations has also criticized China's actions, prompting Beijing to cancel a meeting between Foreign Minister Wang Yi and his Japanese counterpart, Yoshi- masa Hayashi.

## France in midst of 4th heat wave amid historic drought

**(AP) — France was in the midst of its fourth heat wave of the year Monday**

**as the country faces what the government warned is its worst drought on re-**

**cord.**

National weather agency



Meteo France said the heat wave began in the south and is expected to spread across the country and last until the weekend.

Overall, the southern half of France expects daytime temperatures of up to 40 degrees Celsius (104 degrees Fahrenheit) and won't drop at night below 20 C (68 F).

The high temperatures aren't helping firefighters battling a wildfire in the Chartreuse Mountains near the Alps in eastern France, where authorities have evacuated around 140 people.

Meteo France said this week's heat wave will not be as intense as the one last month, when several regions experienced record-breaking temperatures. But the high temperatures come during the most severe drought ever

recorded, according to the government. Last month was the driest July since measurements began in 1959.

Some French farmers have started to see a drop in production especially in soy, sunflower and corn yields.

Water restrictions in place range from daytime irrigation bans to limiting water usage to people, livestock and to keep aquatic species alive.

The government said last week that more than 100 municipalities can't provide drinking water through taps and need truck supplies.

The heat also forced energy giant EDF to temporarily cut power generation at some of its nuclear plants, which use river water to cool reactors.



## One year after Afghanistan, spy agencies pivot toward China



**(AP) — In a recent closed-door meeting with leaders of the agency's counterterrorism center, the CIA's No. 2 official made clear that fighting al-Qaida and other extremist groups would remain a priority — but that the agency's money and resources would be increasingly shifted to focusing on China.**

One year after ending the war in Afghanistan, President Joe

Biden and top national security officials speak less about counterterrorism and more about the political, economic and military threats posed by China as well as Russia. There's been a quiet pivot within intelligence agencies, which are moving hundreds of officers to China-focused positions, including some who were previously working on terrorism.

Intelligence officials stress

that the counterterrorism fight is hardly being ignored. Just a week ago it revealed a CIA drone attack killed al-Qaida leader Ayman al-Zawahri in Kabul. But days later, China staged large-scale military exercises and threatened to cut off contacts with the U.S. over House Speaker Nancy Pelosi's visit to Taiwan. It underscored the message CIA deputy director David Cohen had delivered at that meeting weeks ago: the agency's top priority is trying to understand and counter Beijing.

The U.S. has long been alarmed by China's growing political and economic ambitions. China has tried to influence foreign elections, mounted campaigns of cyber and corporate espionage, and detained millions of minority Uyghurs in camps. Some experts also think Beijing will in coming years try to seize the self-ruled democratic is-

land of Taiwan by force. Intelligence officials have said they need more insights on China, including after being unable to definitively pinpoint the cause of the COVID-19 pandemic. Beijing has been accused of withholding information about the origins of the virus.

And the war in Ukraine has underscored Russia's importance as a target. The U.S. used declassified information to expose Russian President Vladimir Putin's war plans before the invasion and rally diplomatic support for Kyiv.

Supporters of the Biden administration approach note that the fact the U.S. was able to track and kill al-Zawahri is evidence of its capabilities to target threats in Afghanistan from abroad. Critics say the fact that al-Zawahri was living in Kabul, under the apparent protection of the Taliban, suggests there's a re-

surgence of extremist groups that America is ill-equipped to counter.

The shift in priorities is supported by many former intelligence officers and lawmakers from both parties who say it's overdue. That includes people who served in Afghanistan and other missions against al-Qaida and other terrorist groups.

Rep. Jason Crow, a former Army Ranger who served in Afghanistan and Iraq, said he believed the U.S. had been overly focused on counterterrorism over the last several years.

"A far greater existential threat is Russia and China," said Crow, a Colorado Democrat who serves on the House Intelligence and Armed Services committees. Terrorist groups, he said, "will not destroy the American way of life ... the way China can."

## Misfired rockets may have killed over a dozen in Gaza battle

**(AP) — Close to one-third of the Palestinians who died in the latest outbreak of violence between Israel and Gaza militants may have been killed by errant rockets fired by the Palestinian side, according to an Israeli military assessment that appears consistent with independent reporting by The Associated Press.**

The Israeli military said 47 Palestinians were killed in the weekend of fighting — at least 14 of them by Islamic Jihad-fired rockets that fell short.

No one in Gaza with direct knowledge of the explosions in question was willing to speak about them publicly. But live TV footage showed militant rockets falling short in densely packed residential neighborhoods. And AP visits to the sites of two explosions that killed a total of 12 people lent support to suspicions they were caused by rockets that went off course.

Israel is claiming victory in the weekend clash, in part because it killed two senior Islamic Jihad commanders and because no Israelis were killed or seriously wounded. If it turns out that Islamic Jihad harmed some of those

it claims to protect, it would make for an even more humiliating outcome for the militant group and its main sponsor, Iran.

In Gaza, the ruling Hamas militant group heavily polices dissent, and many Palestinians view armed groups as freedom fighters defending their homeland in the face of Israeli aggression.

Israel said it targeted only militants and made every effort to spare civilians. But at least one strike, which killed a senior Islamic Jihad commander in the southern city of Rafah late Saturday, also killed five civilians as Israel flattened one home and heavily damaged others.

The violence began Friday, when Israel launched a wave of airstrikes against Islamic Jihad because of what the military described as an imminent threat to Israelis living near the Gaza frontier. By the time a cease-fire took effect late Sunday, Islamic Jihad had fired hundreds of rockets into Israel, and Israeli aircraft had struck dozens of suspected militant targets.

The Israeli army said militants fired about 1,100 rockets, with about 200 landing inside the Palestinian enclave.

The Palestinian Health Ministry said 46 Palestinians were killed in the three days of fighting, including 16 children and four women. It does not differentiate between civilians and militants.

Islamic Jihad said 12 of its fighters were killed, a smaller armed group said it lost a fighter, and Hamas said two Hamas-affiliated policemen who did not take part in the fighting were killed. Israel said it killed at least 20 militants and seven civilians.

Neither Hamas nor Islamic Jihad responded to Israel's claims that civilians were killed by misfired rockets. Instead, they have held Israel responsible for all the deaths.

Gaza-based human rights groups investigating the strikes also declined to address the claims. But their initial findings indicate that at least some of the explosions were questionable.

The Al-Mezan human rights group said some civilians were killed by "projectiles" rather than Israeli airstrikes. The Palestinian Center for Human Rights said it has so far confirmed that 27 people were killed by Israeli strikes — far below the overall toll.

PCHR director Raji Sourani said that the group has issued statements on only those incidents in which there was no ambiguity, and that the others will take more time to investigate because of "contradicting allegations." He did not elaborate.

"We need eyewitnesses, shrapnel, videos and evidence," he said. "There must be an investigation."

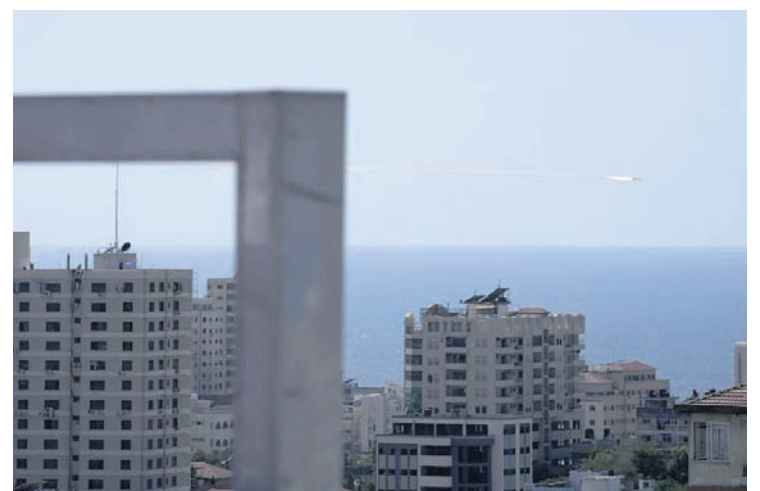
The suspicions are focused on three explosions in which at least 15 civilians were killed.

On Saturday night, seven Palestinians were killed in a blast in the crowded Jebaliya refugee camp in northern Gaza. The Israeli military said it carried out no opera-

tions in the area at the time. It released video footage purportedly showing a barrage of militant rockets, with one falling short.

Islamic Jihad had announced a rocket attack on the southern Israeli city of Ashkelon, just north of Jebaliya, at around the same time as the explosion.

Video footage of the aftermath circulated online, showing what appeared to be a rocket casing sticking out of the ground on a narrow, busy street. When the AP visited the site on Monday, the casing was gone and the hole had been filled in with dirt. Palestinians are usually keen to display evidence of Israeli airstrikes to international media.





## USA Swimming cuts deal to simplify anonymous abuse reporting

**(AP) — USA Swimming has added technology to its abuse-reporting systems that will allow better communication between those coordinating investigations and reporters who want to remain anonymous.**

The organization announced a deal with RealResponse on Monday, which is international Safe Sport Day.

One feature in RealResponse's technology is the ability to exchange information with anonymous reporters via text without the reporters having to identify themselves. Though organizations can often act more decisively when victims or witnesses attach their names to reports, anonymous reporting is crucial because often victims fear retribution if their names become public.

RealResponse has developed technology that allows reporters to file reports about abuse via text and for those who receive the reports to follow up while the name of the reporter remains concealed.

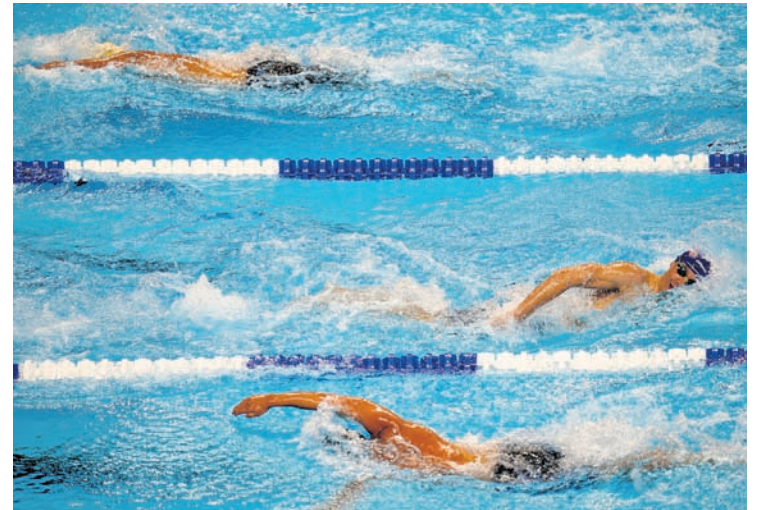
"Previously, we could receive an anonymous report, but we had no way to follow up with that individual if we had additional questions or didn't have enough information, or wanted to let them know what we were doing to follow up," said Abigail Howard, who oversees the director of USA Swimming's safe sport program.

USA Swimming plans to make the technology available to its approximately 400,000 members.

The national governing body is a defendant in several lawsuits claiming it failed to

protect them from abuse by coaches. In 2010, USA Swimming's former executive director, the late Chuck Wielgus, was accused of ignoring or downplaying dozens of cases of sexual abuse. Around 150 swimming coaches have since been banned by the U.S. Center for SafeSport, which was created in response to cases in swimming, gymnastics and other Olympic sports.

Though not affiliated with the SafeSport center, RealResponse started offering its own technology five years ago to help organizations streamline reporting and keep better track of the way they process and resolve cases. At times, organizations get into legal trouble because there's insufficient documentation to show how they responded when told about a case.



The mission, says the company's founder, David Chadwick, is "providing a safe space for people to speak up and doing it in a really accessible and easy to use way and, frankly, helping leaders of these organizations identify issues faster before they become bigger crisis."

RealResponse has deals with

more than 100 college sports programs, a handful of NFL teams and the National Women's Soccer League. In the Olympic realm, USA Swimming joins USA Track and Field, US Equestrian, USA Gymnastics and the U.S. Anti-Doping Agency among the organizations that have signed on.

## Ex-Manchester United star Ryan Giggs starts assault trial



**(AP) — Former Manchester United star Ryan Giggs, adored by fans throughout a 24-year career, has a more sinister side to his character, prosecutors said Monday as he went on trial on charges of assault and use of coercive**

**behavior against an ex-girlfriend.**

Prosecutor Peter Wright told the jury at Minshull Street Crown Court in Manchester that while Giggs' soccer skills were a thing of beauty, his off-field life was very dif-

ferent.

"In the privacy of his own personal life at home or behind closed doors, there was, we say the facts reveal, a much uglier and more sinister side to his character," Wright told the jury. "This was a private life that involved a litany of abuse, both physical and psychological, of a woman he professed to love."

The 48-year-old Giggs is accused of assaulting Kate Greville, 36, and causing actual bodily harm at his home in Worsley, greater Manchester in November 2020. He is also charged with common assault of Greville's younger sister during the same incident, as well as using controlling and coercive behavior toward his former girlfriend between August 2017 and

November 2020.

Giggs has denied all of the charges. He stood down as manager of the Wales national team in June, saying he didn't want to jeopardize preparations for the World Cup later this year in Qatar. He had been on leave since November.

Wright said the case stems from an incident on Nov. 1, 2020, that began when Giggs and Greville were out with friends at the Stock Exchange Hotel in Manchester.

During the evening, Greville decided to end their relationship because of Giggs' behavior and because she knew he had been cheating on her.

Greville left the hotel early, planning to return to the home she shared with Giggs,

retrieve her belongings and leave before he came home, Wright said. Greville asked her sister to meet her at house for support.

The plan failed because Giggs came home earlier than expected and argued with Greville as he tried to stop her from leaving. A physical altercation began when Greville took Giggs' mobile phone to use as a bargaining chip and Giggs tried to grab her device, Wright said. Greville's sister was elbowed in the jaw after she tried to intervene, he said.

"At that stage, we say, the defendant entirely lost self-control and he deliberately head-butted Kate, thereby causing swelling to her lips and bruising," the prosecutor said.

## Lions lose 4th player to retirement this summer

**(AP) — Detroit Lions rookie offensive tackle Zein Obeid has retired, the fourth player to end his career with the team in two months.**

Lions coach Dan Campbell said Monday that Kendall Lamm was signed to fill Obeid's roster spot. The 30-year-old Lamm has started 28 of 86 NFL games with Houston, Cleveland and Tennessee.

Obeid, who played at Ferris State, was an undrafted rookie as were recent re-

tirees Jermaine Waller, a defensive back from Virginia Tech, and Corey Sutton, a former Appalachian State receiver.

Defensive tackle John Penisini retired in late July after starting 12 games as a sixth-round pick in 2020 and playing in 16 games as a reserve last year.

Detroit will play the Atlanta Falcons on Friday night at home in a preseason game. The Lions open the regular season on Sept. 11 at home against Philadelphia.





## Serena Williams earns first win of season in Toronto



(AP) — **Serena Williams more than a year Monday, earned her first win in beating Nuria Parrizas-**

**Diaz 6-3, 6-4 at the women's National Bank Open.**

It's just the second tournament of the season for the 40-year-old Williams, who returned to competition at Wimbledon just over a month ago. The 23-time Grand Slam champion fell in the first round to Harmony Tan in three sets at the All England Club.

Before then, she last competed at the 2021 Wimbledon tournament, where she retired in the middle of her first match due to a torn ham-

string suffered after slipping on the grass surface. Williams' first victory since the 2021 French Open sent her to face the either Belinda Bencic or Tereza Martincova.

Williams started out strong, taking the first two games with relative ease.

Parrizas-Diaz tied it 2-2, but despite Williams' struggles at certain points, the 31-year-old Spaniard couldn't find enough of a consistent flow to get ahead. Williams found her rhythm, mixing solid touch with her signature

power and putting shot after shot out of Parrizas-Diaz's reach.

Williams' effort had the fans on their feet roaring and some even bowing.

Williams won the final three games to take the first set, then surged ahead in the second after the 57th-ranked Parrizas-Diaz took a 4-3 lead. She endured a nine-deuce game to hold serve and even the set, then broke in the next game before serving out the victory.

## Argentina defender Senesi joins Bournemouth from Feyenoord

(AP) — **Argentina defender Marcos Senesi signed for Bournemouth on Monday two days after the newly promoted club made a winning start in the English Premier League.**

Bournemouth said the 25-year-old Senesi signed a four-year contract but did not state the transfer fee it paid Feyenoord. The price was reported as 15 million euros (\$15.3 million).

Senesi made his debut for Argentina in June, in a friendly against Estonia, after helping Feyenoord reach the Europa Conference League final which the Dutch club lost to Roma.

Bournemouth is back in the Premier League after a two-year absence and opened with a 2-0 home win against Aston Villa on Saturday.

Another defender aiming to earn selection to the World Cup in Qatar in November moved between league clubs.

Everton said it agreed on a season-long loan to sign Wolverhampton captain Conor Coady, who has played 10 times for England.

The 29-year-old Coady started his career across the city with Liverpool, but said he was "desperate to come here, to play for this club. I've got family and friends who are massive Evertonians."

Everton's need for a central defender grew when Ben Godfrey, another England international, injured his right leg on Saturday in a 1-0 home loss against Chelsea. Godfrey had



surgery on a fractured fibula and is ton said. set to be out for three months, Ever-

## Oklahoma's Gundy out after saying 'racially charged' word

(AP) — **A day after Oklahoma assistant head football coach Cale Gundy announced his resignation, the school said Monday that Gundy uttered a ra-**

**cially charged word multiple times during a film session last week.**

versity or our football program. This is not acceptable. Period."

of pain felt by a room full of young men I am charged to protect, lead and love," Venables said.



Gundy, who had been with the program as an assistant since 1999, announced his resignation in a social media post late Sunday, and the school confirmed it with a statement shortly thereafter. Oklahoma sent out another statement on Monday giving more details about the incident.

"Coach Gundy resigned from the program because he knows what he did was wrong," first-year Sooners coach Brent Venables said in the statement. "He chose to read aloud to his players, not once but multiple times, a racially charged word that is objectionable to everyone, and does not reflect the attitude and values of our uni-

Gundy apologized in his post and explained his resignation. He said he noticed a player was distracted while he was supposed to be taking notes, so he picked up the athlete's iPad and read aloud the words on the screen. He acknowledged that he said a word that he "should never — under any circumstance — have uttered," and said he was "horrified" when he realized what he had done.

Venables said it tough to see Gundy to leave, but worse for the players to hear that word from one of their coaches.

"As painful as it has been dealing with coach Gundy resigning from the program, it doesn't touch the experience

Former Sooners player Joe Mixon, who now plays for the Cincinnati Bengals, was among those who defended Gundy on Twitter.

Gundy — whose brother is Oklahoma State head coach Mike Gundy — was on staff for all 14 of the Sooners' Big 12 titles and the national championship season in 2000. He spent the last seven seasons coaching wide receivers after spending the previous 16 seasons coaching running backs.

Venables said L'Damian Washington, who had been an offensive analyst, will coach receivers on an interim basis.